67 JAARGANG No. 7932 — ZATERDAG 5 AUGUSTUS 1950 — ZES PAGINA'S





# AMIGOE DI CURAÇAO

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs: Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur: Ad. Versnev.







## Evenwicht der krachten in Korea bereikt?

**Korea. — Door het hoofdkwartier van MacArthur in Korea is Vrijdag bekendgemaakt: „De Noordkoreaanse legers blijven hevige druk uitoefenen in het gebied rond Tsjindjoe. Zij vallen aan langs de weg naar Poesan. De Amerikaanse troepen voerden tegenaanvallen uit en riepen de vijand een halt toe.**

Het front loopt hier in een boog, die 30 km. ten Zuidoosten van Tsjingdjoe begint en via een punt op 18 km. ten Oosten van deze stad loopt en eindigt op een plaats, die 25 km. ten Noordoosten van Tsjingdjoe gelegen is. Het aantal Noordkoreaanse gesneuvelden alleen aan het front van Tsjingdjoe wordt op 600 geschat.

De Noordelijken leden dit verlies in een gevecht tegen een Amerikaanse eenheid, dat 4 uur duurde. Aan het overige gedeelte van het front is slechts wederzijdse patrouille-activiteit. De communistische troepen worden thans blijkbaar gereorganiseerd. De strijd in het gebied rond de Oostkoreaanse haven Jongdok duurt voort. Noordkoreaanse artillerie en mortieren geven hier een hevig vuur af. Het front bleef stabiel."

Van andere zijde werd later gemeld, dat de Zuidkoreaanse troepen in dit gebied blijven oprukken en de vijand verder naar het Noorden doen wijken. De overblijfselen van 45 vernielde Noordkoreaanse gevechtswagens zijn waargenomen.

#### Schip gezonken

Hoofdkwartier Amerikaanse luchtmacht in Korea'. — Het hoofdkwartier van de Amerikaanse luchtmacht in Korea meldt, dat Amerikaanse bommenwerpers Vrijdag een niet geidentificeerd schip van 10.000 ton in de haven Intsjon (de haven van Seoel) tot zinken heeft gebracht.

#### Commandowisseling

Washington. — Volgens een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van defensie deed radio Seoel verstaan, dat een nieuwe opperbevelhebber van de Noord-Koreanen benoemd is, nl. generaal Kom Tsjaek, als opvolger van maarschalk Tsjoeyong.

#### COMMUNISTEN NAAR TIBET

Hongkong. — De communisten in China zijn van plan binnenkort naar Tibet op te rukken, volgens een verklaring van generaal Lico Po Tsjen, voorzitter van de commissie voor militaire zaken betreffende Zuid-West-China, die door het communistische nieuwsbureau wordt aangehaald. Eerder nam men aan, dat eerst Formosa zou worden aangevallen, doch dit plan is blijkbaar door de Amerikaanse politiek gewijzigd.

#### STRAALJAGERS NAAR FORMOSA

Taipeh. — In het kader van de Amerikaanse militaire hulpverlening aan de Chinese Nationalistische regering zijn vandaag de eerste zes straaljagers op Formosa aangekomen. Zij werden verzonden door generaal MacArthurs commando in het Verre Oosten. Een Amerikaanse officier verklaarde, dat de toestellen zullen worden bediend door 23 man personeel, die Donderdag op Formosa zijn aangekomen.

#### OVERSTROMINGEN IN CHINA

Hongkong. — Zware overstromingen teisteren verscheidene Chinese provincies, o.m. Honan, aldus het communistische blad „Takoeng Pao" in een bericht uit Hankou. Het schrijft, dat in de provincie Honan meer dan 24.500 huizen zijn vernield en dat het aantal vluchtelingen 750.000 bedraagt.

#### KOREA!

Buenos Aires. — Een groep gewapende mannen heeft in het communistische partijgebouw George Calve doodgeschoten, de secretaris-generaal van de partij in de provincie Buenos. De mannen riepen „Korea".



*Vandaag wordt Prinses Irene 11 jaar. Haar naam betekent vrede en wel herinneren wij ons, dat zij die kreeg in een jaar waarin de hemel boven de wereld niet minder zwart was als thans.*

*Irene, kind der vredes, ontvang onze gelukwensen met die andere vurige wens, dat gij Uw vredesnaam steeds in vrede moogt dragen.*

## Tulband.

*Een vertegenwoordiger van de jonge staat India (het vroegere Brits-Indië) nam kortgeleden deel aan een internationale conferentie te Amsterdam. Naar 's lands wijs droeg hij altijd een grote tulband. Hij bezat er trouwens verschillende. Op één daarvan was hij bijzonder gesteld; het was er een van een tere zacht rose kleur. In de trein was deze tulband echter een beetje vuil geworden en de gast uit het verre land vroeg toen aan de hoteldirecteur of hij het er op kon wagen de kostbare tulband aan de wasserij van het hotel te geven. „Op mijn verantwoording Sir," antwoordde de hotelier en hij gaf opdracht alle aandacht aan de reiniging te besteden. En inderdaad kwam de tulband een paar dagen later in perfecte staat weer terug. Er was een nota bij. „Voor UEdele gewassen 1 gordijn .... 90 cent."*

*„Astra".*

## „De Duitsers blijken gekant tegen de wapenhandel"

**Bonn. — In een verklaring van de Christen-democratische partij van de West-Duitse kanselier Adenauer wordt gezegd, dat de Brits-Amerikaanse plannen om Duitse Arbeidsdienst-groepen te bewapenen geheel buiten de Duitsers om gemaakt zijn. De verklaring zegt, dat „de herhaalde weigeringen om wapens te aanvaarden, wijzen op een toenemende tegenzin onder de Duitsers tegen het oorlogshandwerk."**

De verklaring stelt de Britten en Amerikanen verantwoordelijk voor hetgeen zou kunnen gebeuren. Adenauers partij is van mening, dat inschakeling van West-Duitsland in het Europese veiligheidssysteem slechts kan slagen op basis van een weldoordacht plan, opgesteld na beraad met de federale regering en het West-Duitse volk.

Na de bekendmaking van het Amerikaanse besluit hebben vele vroegere Duitse officieren brieven aan de regering gezonden, waarvan vele plannen bevatten voor de integratie van het West-Duitse leger in het Westelijke veiligheidssysteem, aldus deelde een Duitse woordvoerder mee.



De concentratie van germanium op de nieuwe vindplaats zou in dichtheid slechts overtroffen worden door die van de vindplaatsen in Zuid-west-Afrika en de Belgische Kongo, waar zich ook de rijkste uranium-lagen bevinden.

#### ARGENTIJNSE ZEELIEDEN WERKEN WEER

Buenos Aires. — De Argentijnse zeeliedenstaking is Vrijdag afgelast door het verbond van zeelieden en aanverwante arbeiders, dat de stakers opdracht heeft gegeven het werk onmiddellijk te hervatten. De „economische kracht van de stakers" was uitgeput, aldus het verbond. De staking was begon Mei begonnen voor betere arbeidsvoorwaarden. Op 7 Juni maakte het Internationale Verbond van Transportarbeiders bekend, dat het de stakers met alle beschikbare middelen zou steunen.

#### AARDBEVING IN VENEZUELA

**Caracas. — In de door een aardbeving getroffen stad El Tocuyo is naar schatting een tiende van de huizen vernield of beschadigd. De stad ligt in de staat Lara. Uit Maracaibo aan de Golf van Venezuela, San Cristóbal bij de grens van Colombia, Puerte Cabello aan de kust ongeveer 100 km. ten Westen van Caracas en uit andere steden worden kleinere schokken gemeld. De beving veroorzaakte grote scheuren in de huizen van San Cristóbal, doch persoonlijke ongevallen worden niet gemeld. Te Caracas werden lichte schokken gevoeld, doch schade schijnt niet te zijn aangericht.**

#### GERMANIUM IN WASHINGTON

Washington. — Men heeft de aanwezigheid van germanium kunnen vaststellen in de grond nabij het Washingtonse Kapitool. Germanium, dat voor het eerst in Duitsland werd aangetroffen in 1886, is een zeldzaam metaal met eigenschappen, die van belang zijn voor de strategische defensie. Het kan gebruikt worden bij de opsporing van radio- en radar-signalen, van ultra-hoge frequentie, daar de kristallen ervan de stroom slechts in één richting geleiden.

alle theologische faculteiten te sluiten. Hieronder vallen de R. K. leerstoel aan de universiteit te Boedapest, de Protestantse te Debreczen en de Evangelische. Het Godsdienstonderwijs zal in de toekomst alleen door de Kerken gegeven mogen worden. Radio Vaticana voegt er aan toe, dat deze stap vermoedelijk een voorspel is voor het instellen van communistische theologische faculteiten, zoals in Tsjechoslowakije.

#### BOSBRAND IN FRANKRIJK

Nice. — Het Franse persbureau meldt uit Toulon, dat 2 dorpen in de buurt van Cannes, Saint Maxime en Calavaire door een bosbrand bedreigd worden. Vacantie-gangers vertrokken vanochtend gepakt en gezakt naar veiliger oorden. In de afgelopen week zijn in Zuid-Frankrijk 8000 hectaren bos in de as gelegd.

## Plesman schetst de toekomst der luchtvaart.

### Voorlopig nog investering zonder uitzicht

**„De burgerluchtvaart heeft in slechts enkele decennia een verbluffende ontwikkeling te zien gegeven. Thans bevinden wij ons in een belangrijk tijdperk, waarin de te kiezen weg nog niet geheel duidelijk voor ons ligt. Het is dan ook uitermate moeilijk om met enige mate van zekerheid de ontwikkeling te voorspellen, omdat deze van vele factoren afhankelijk is", aldus dr. A. Plesman, president-directeur der K.L.M. in het orgaan van de I.A.T.A., de „International Air Transport Association", het internationaal lichaam van luchtvaartondernemingen.**

Die factoren zijn o.m. de kostprijs per ton km., waarvan de tarieven afhankelijk zijn, de snelheid van de vliegtuigen, waardoor de reismogelijkheden zeer kunnen toenemen en de algemene economische en politieke omstandigheden in de wereld, tengevolge waarvan de vraag naar luchtverkeer kan toenemen of verminderen.

Grote kapitalen zijn beschikbaar en vragen naar investering nieuwe methoden kunnen de productie met goed rendement doen geschieden.

Noodzaak is echter, dat de regeringen niet alleen de ontwikkeling van haar eigen luchtverkeer, doch ook van het totale internationale luchtverkeer, mogelijk maken en dat de huidige beperkingen worden opgeheven. Dit zeer groots opkomende luchtverkeer moet de grootste mogelijke vrijheid hebben om zich te kunnen ontwikkelen en om de kapitaalverstrekkers de zekerheid te geven, dat het door hen te investeren kapitaal niet door restrictieve bepalingen in onmacht wordt gebracht.

Willen de luchtvaartmaatschappijen de reiziger dat kunnen bieden, waarop deze in verband met de vorderingen der techniek aanspraak kan maken, dan is vervanging van het materiaal op het juiste ogenblik van primair belang. Vele maatschappijen hebben echter met grote financiële moeilijkheden te kampen op het ogenblik, dat zij zich gereed moeten maken om haar vloot geheel of gedeeltelijk te vernieuwen.

De ontwikkeling van de vliegtuigindustrie heeft nog lang niet haar eindstadium bereikt. Grote bedragen zullen ongetwijfeld nog in nieuwe vliegtuigtypen moeten worden geïnvesteerd, wanneer de maatschappijen met hun tijd mee willen kunnen gaan en een groter deel van het luchtvervoer dan thans het geval is langs de luchtweg doen geschieden.

De luchthavenexploitanten zullen belangrijke kapitalen moeten investeren om de vliegvelden aan het snelle en in omvang toenemende verkeer aan te passen. Deze investeringen zullen moeten geschieden op een tijdstip, dat de luchtvaart zelf nog weinig rendabel is en de vooruitzichten nog niet geheel zeker zijn.

„Vooral de periode 1950—1955 is naar mijn mening moeilijk en onoverzichtelijk", aldus dr. Plesman. De luchtvaart is in een overgangsstadium, waarin zich nog niet duidelijk aftekend of de voortstuwing voorlopig door met turbine gedreven propellors dan wel met de zuivere straalmotor zal geschieden. De gasturbine begint thans als opvolgster van de tot nu toe toegepaste zuigermotor haar intrede te doen in de burgerluchtvaart. De keuze straalmotor of schroefturbine, die zich nu beide als voortstuwingsaggregaten aandient, vereist het nodige inzicht, omdat beide typen hun eigen voor- en nadelen hebben.

Het is te verwachten, dat pas na 1955 een helderder inzicht omtrent de te kiezen weg kan worden gevormd.

„Wij moeten er van doordrongen zijn", zo besluit dr. Plesman, „dat wij tezamen bouwen aan een groots werk, grootser dan het Suezkanaal, de Sint Gotthardtunnel, de Boulderdam en andere stoutmoedige ondernemingen, nl. aan één groot verkeer door de lucht, ten dienste van de mens, zijn welvaart en zijn moraal."

## De Veiligheidsraad roeit tegen de stroom der Russische obstructie

**Lake Success. — Malik diende Vrijdag, onmiddellijk nadat de alleen de Amerikaanse motieagenda was aangenomen, waarop voorkomt, die de „Noord-Koreaanse agressie" veroordeelt, een ontwerp-resolutie in, behelzende:**

1e. de Veiligheidsraad moet een vertegenwoordiger van communistisch China uitnodigen om deel te nemen aan de besprekingen van de Raad over Korea;

2e. de Noord-Koreanen moeten gehoord worden;

3e. de militaire actie in Korea moet gestaakt worden;

4e. terugtrekking van de „buitenlandse troepen" van het schiereiland.

De Sovjet-delegatie beschouwt de toelatng van beide zijden tot de bespreknig van het geschil als een essentiële en niet als een procedurekwestie, aldus Malik op de stemming over dit voorstel. Het ging er immers om, of de Veiligheidsraad maatregelen neemt, die tot vrede leiden of tot vijandelijkheden. Hij bracht in herinnering, dat indertijd bij het debat over Palestina een vertegenwoordiger van de Arabische Hoge Commissie was uitgenodigd.

Warren Austin verklaarde, dat het Sovjet-voorstel in zijn geheel buiten de agenda viel en niet tot de orde van de dag en de „regelmatige werkwijze" behoorde.

Na een debat, waarin door verschillende afgevaardigden het woord werd gevoerd, werd de zitting tot Dinsdag verdaagd zonder dat gestemd was of enig besluit genomen. Uit de verklaringen van verschillende afgevaardigden zou kunnen worden opgemaakt, dat de Sovjet-voorstellen zullen worden verworpen, wanneer zij in stemming gebracht worden, aldus Reuter.

Austin noemde het Sovjet-voorstel „wederom zulk een huichelachtige poging om de wereld te doen geloven, dat de Sovjet-Unie op vrede gesteld is." Austin zeide geen ogenblik te geloven, dat de troepen van de Verenigde Naties teruggetrokken zullen worden voordat een „rechtvaardige regeling" verkregen is.

#### THEOLOGISCHE FACULTEITEN IN HONGARIJE GESLOTEN

Londen. — Radio Vaticana meldt uit Boedapest, dat de Hongaarse regering besloten heeft

### Recht tot het hart

— Wij die U onrecht heeft aangedaan, was òf sterker òf zwakker. Was hij zwakker, spaar hem, was hij sterker, spaar Uzelf.

## het nieuws van vandaag

Het geval „Bertha Hertog" is al even interessant als het voor Nederlandse rechtsbegrippen opzienbarend is. Als kind van 4 jaar werd zij, toen haar ouders na de invasie der Japanners in Indonesië in concentratiekampen werden opgesloten, door deze ouders ter verzorging afgestaan aan haar Baboe, die Aminah heette.

Na verloop van tijd vertrok deze met het kind naar Malakka. Na het beëindigen van de vijandelijkheden en de bevrijding der ouders, zochten dezen tevergeefs contact met de verdwenen vrouw en het kind, en keerden zonder haar naar Holland terug.

Hier slaagden zij er inderdaad in het adres der vermisten op te sporen, maar hun verontwaardiging was groot, toen zij bemerkten, dat de vrouw weigerde het kind terug te zenden, bewerende, dat de ouderlijke rechten op haar waren overgegaan. De ouders maakten deze zaak aanhangig in Singapore, maar hun eis werd, onbegrijpelijk genoeg, afgewezen.

Toen de uitspraak van het Hof van Appel te Singapore bij de familie Hertog bekend werd, heeft de Nederlandse regering allereerst in Londen een dringende stap gedaan om afgifte van het kind aan Aminah te voorkomen, aldus werd van bevoegde zijde medegedeeld. De regering wees er daarbij op, dat de rechtsgrond voor de beslissing van het Hof op zijn minst onduidelijk was en de publieke opinie in Nederland door deze uitspraak geschokt is. Het antwoord van de Engelse regering hield in, dat het hier een rechterlijke beslissing betrof, waarbij het de overheid niet mogelijk is in te grijpen.

De Nederlandse regering heeft toen het Nederlandse consulaat-generaal te Singapore opdracht verleend alle pogingen in het werk te stellen om te verhinderen, dat het kind ter beschikking van Aminah zou komen. De Nederlandse consul-generaal, de heer Van der Gaag, is tot dusver opgetreden ter bescherming van het Nederlandse minderjarige meisje, hoewel hij hiervoor geen volmacht van de ouders had. De regering heeft er thans voor gezorgd, dat de consul-generaal nu een voorlopige telegrafische volmacht bezit. De notariële actie zal hem per luchtpost worden toegezonden.

#### Bertha Hertog

„De Volkskrant" zegt, dat onder de Mohamedaanse wetten een meisje kan huwen, zodra zij in haar puberteit is. In Singapore echter moeten de meisjes onder 21 jaar onder de christelijke bepalingen toestemming hebben van hun wettige voogden. De Mohammedanen in Singapore verklaren, dat Bertha niet tot het Mohammedaanse geloof bekeerd is, maar Mohammedaanse van geboorte is, daar zij op haar vierde jaar reeds in de Mohammedaanse godsdienst opgenomen zou zijn. Een juridische deskundige in Singapore zegt, dat het moeilijk is een oordeel te vormen, omdat er rekening gehouden moet worden met de Nederlandse wet, de wetten van de kolonie Malakka, de Mohammedaanse wetten en de Maleise gewoonte-wetten.

Het dagblad „Trouw" eindigt een hoofdartikel, getiteld „Schandelijk": Wij zouden wel eens willen weten, of de zaak ook zo zijn verlopen, als Bertha Hertog een Engels of Australisch meisje geweest was. Het komt ons voor, dat de Nederlandse regering de zaak zeer ernstig moet opvatten en op het hoogste niveau met de Britse regering moet opnemen. Wij behoren al het mogelijke te doen. De Nederlandse regering handhave het recht van Nederlandse ouders op hun kinderen, met name als dat recht door Britse nonchalance en door een onbehoorlijke Britse rechtsspraak wordt verslingerd.

## Als de ziele luistert....

*„Twee mensen gingen op".*

„Twee mensen gingen op naar de tempel om te bidden: de één was een Farizeër en de ander een tollenaar".

Onder het oog van God gingen zij op en onder het oog van de mensen. Die mensen kenden beiden blijkbaar, want voor de één weken ze van eerbied zo schielijk achteruit, dat ze de ander een duw gaven: zo weinig telden ze hem.

De één was een Farizeër, breed in de vele plooien van zijn bontgekleurde kleren. Een deftig mens, die met statige gang en plechtig gezicht omhoog ging naar een samenspraak met God, die in werkelijkheid een alleenspraak der zelfvoldaanheid was.

Doch de man, die door de wijkende ruggen opzij geduwd werd, was een van de hunnen, minder dan de minste van hen. Hij was een tollenaar, die rijk geworden was van het bloed der armen. Hij liep dan ook met gebogen hoofd en in niets liet zijn gezicht vermoeden, dat zijn gebed verhevener zou zijn dan het hunne. Daarom trapten ze hem op de tenen in hun ijver om plaats te maken voor de Farizeër, die opging naar het hoogtepunt van zijn eerbiedwaardigheid.

„Twee mensen gingen op naar de tempel om te bidden: de één was een Farizeër en de ander een tollenaar".

Ze gingen beiden op onder het oog van God, maar Hij die zo hoog gezeten is boven alle mensenkinderen, die dooreen kroeilen op de bodem der aarde, zet het verschil der kleren niet, noch de indrukwekkendheid van een gezicht. Hij schouwt neer op deze twee die opgaan en Hij ziet, hoe de één de zonnige tempelpleinen doorschrijdt, zonder aarzelen naar voren, altijd naar voren, tot hij is aangeland bij het altaar van God. Daar staat hij en heft zijn ogen ten hemel, die niet hoog voor hem is omdat hij zelf zo groot is.

En God ziet den ander, die de poort des tempels nauwelijks doorschrijdt en beschroomd blijft staan, omdat de grootheid der hemelen weegt op zijn zwak en zondig hoofd. Daarom ook klopt hij zich rouwmoedig op de borst. Dit ziet God en hij hoort ook hun woorden:

„De Farizeër stond recht overeind en bad bij zichzelf: O God, ik dank U, dat ik niet ben als de andere mensen: rovers, onrechtvaardigen, echtbrekers, of ook als die tollenaar ginds. Ik vast tweemaal per week en geef tienden van al wat ik bezit". Maar bij de poort van de tempel steeg er een bevend smeekgebed ten hemel op: „O God, wees mij, zondaar, genadig".

Toen zij beiden de trappen afdaalden, trokken de mensen elkander aan de mouwen achteruit, om plaats te maken voor de Farizeër, zodat ze tegen de tollenaar aanbotsten. Ontzag verstarde hun gemoed, terwijl ze met bewonderende ogen naar de vele plooien staarden en het veelbetekende gezicht. Doch achter hun rug zocht de tollenaar zich bedeesd een weg tussen de vele zondaren, waarvan hij er een was.

Zij daalden af, ook onder het oog van God, die glimlachte om alles wat daar beneden geschiedde. Die glimlachte van medelijden om de Farizeër, wijl hij zich zoveel moeite getrooste om niets. Die glimlachte van vertedering om de tollenaar, met een vreugde die groter was dan om 99 rechtvaardigen die geen bekering nodig hebben. Die glimlachte om de mensen, wijl zij zich zo lieten misleiden door de plooien van een gewaad en de plooien van een gelaat.

Want de tollenaar voerde schuw en schuchter zijn rechtvaardiging mee naar huis en de Farizeër trots zijn onvergeven schuld. „Want wie zich verheft zal vernederd en wie zich vernederd zal verheven worden".

## CURACAO

### DOMINICANEN ZONGEN COMPLETEN.

Gisteravond klonken de op Curaçao helaas zo weinig gehoorde melodieën der kerkelijke getijden voor de stampvolle kerk van San Mateo. Het waren de Completen of het liturgisch avondgebed en zij werden gezongen door alle op Curaçao werkende Dominicanen ter viering van de feestdag van hun heilige Vader Dominicus.

Bij het horen van de schoon vloeiende breed rythmische melodieën, deze telkens weerkerende golfslag, waarop de psalmverzen wegstroomden, kwam er een heimwee in ons hart en een vurige wens: mocht er op ons eiland een plaats zijn, waar dit „goddelijk werk" dagelijks verricht wordt, en waar wij ons hart, in de woestijn van de wereld verdroagd, kunnen gaan verfrissen in de stroom van dit verheven gezongen gebed.

### ƒ 30.000 VOOR A.S. VERKIEZINGEN.

Met het oog op de verkiezingen acht het Bestuur het gewenst een crediet van ƒ 30.000,— aan te vragen.

### DE REIS V.D. PRINS KOSTTE ƒ 58.000.—.

De tot nu toe bekende uitgaven in verband met het bezoek van Z.K.H. Prins Bernhard zijn, gespecificeerd naar de eilanden, de volgende:

Curaçao ƒ 40.434.20, Aruba 8.857,87, Bonaire 7.985.51, St. Maarten 862.12, St. Eustatius 209.75 en Saba 97,—. Totaal dus ƒ 58.446.45.

### WELKOM VREEMDELING.

Wij lezen in „ESWIN" de nieuwe toelatingsbepalingen voor de Nederlandse Antillen. Voor tijdelijk verblijf moet de gegadigde in het bezit zijn van:

1. een voor de Ned. Antillen geldig paspoort;

2. twee goedgelijkende pasfoto's;

3. een vaccinatiebewijs, niet ouder dan 3 jaren;

4. een geneeskundige verklaring, dat betrokkene niet lijdende is aan een besmettelijke of geesteszieke, afgegeven binnen 30 dagen vóór de aanvang van de reis;

5. een retour- of doorgaande passage naar elders buiten de Nederl. Antillen (in zeer bijzondere gevallen kan, met toestemming van de Vreemdelingendienst, genoegen worden genomen met storting van het vereiste deposito-bedrag);

6. alle documenten, nodig om de reis te kunnen voortzetten of naar het land van herkomst te kunnen terugkeren (visa e.d.);

En voorts moet gegadigde voldoende middelen hebben om gedurende hun verblijf in de Ned. Antillen in hun onderhoud te kunnen voorzien.

De vraag rijst of het wel doelmatig moet worden geacht voor tijdelijk verblijf te eisen, dat aan zoveel formaliteiten wordt voldaan. Waarom is het niet voldoende, indien zakenlieden en toeristen zich kunnen legitimeren, zoals geëist wordt voor een verblijf van met langer dan 24 uren? Het in punt 3 gevorderde bewijs kan voor onvoorzien nodig geachte zakenreizen een niet gering te schatten bezwaar opleveren. Dat men bepaalde eisen stelt voor vestiging is verklaarbaar, maar tijdelijk verblijf dient voor een land, dat zich belivert het toeristenverkeer zo hoog mogelijk op te voeren en dat zich ten doel stelt als centrum te dienen voor het tot stand brengen van handelsrelaties met Zuid-Amerikaanse landen, zeker niet te worden bemoeilijkt.

### DE POLITIEKEUR OVERTREDINGEN.

Gisteren werden 110 zaken behandeld, dat waren allen overtredingen tegen de politiekeur, zoals parkeren juist dáár, waar het niet mocht, het inrijden van een straat, waar een eenrichtingsverkeersbord stond opgesteld e.a. Er werden geldboeten opgelegd van ƒ 0.50 tot ƒ 30.—.

### ZIJ WISTEN VAN NIETS

Y. S. L. en T. C. K. twee Chinese opvarenden van een CSM tanker hadden maar liefst 2 kilo opium bij zich en de CPIM bewakingsdienst moet dat beslist geroken hebben, want zij sommeerden de mannen te blijven staan. Zij zetten het echter op een lopen. De recherche, die onmiddellijk ter plaatse verscheen, ontdekte twee pakjes opium, bij fouillering van de beide mannen werden in doeken, welke zij om het lichaam droegen, resten van opium gevonden en nu stonden deze beide lieden van het Hemelse rijk voor de rechter. Zij ontkenden heftig, doch het O.M. (mr. Boom) achtte de schuldvraag bewezen en eiste ƒ 1000 (subs. 6 maanden) met verbeurd verklaring van het in beslag genomene. De rechter dacht er precies zo over en veroordeelde conform de eis.



## BEKENDMAKING

De Directeur van de Openbare Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat op de hieronder vermelde dagen gelegenheid bestaat tot kosteloze koepokinenting in het gebouw van het Filiaal Hendrikschool op Mundo Nobo:

| | | |
|---|---|---|
| Maandag, | 7 Augustus | van 8 — 10 uur v.m. |
| Dinsdag, | 8 Augustus | van 8 — 10 uur v.m. |
| Woensdag, | 9 Augustus | van 8 — 10 uur v.m. |
| Donderdag, | 10 Augustus | van 8 — 10 uur v.m. |

Nazien der pokken:

| | | |
|---|---|---|
| Maandag, | 28 Augustus | van 8 — 10 uur v.m. |
| Dinsdag, | 29 Augustus | van 8 — 10 uur v.m. |

De Directeur voornoemd,
J. DE J. ARENDS.



## STUDIEBEURZEN MULO-B

De N.V. Curacaosche Petroleum Industrie Maatschappij en de N.V. Curacaosche Scheepvaart Maatschappij stellen wederom 12 studiebeurzen beschikbaar voor MULO-B opleiding, waarvan 8 voor kinderen van haar eigen werknemers en 4 voor kinderen van anderen, voor wie het financieel bezwaarlijk is deze opleiding zelf te bekostigen.

Gegadigden die overtuigd zijn deze opleiding met vrucht te kunnen volgen, gelieven zich te wenden tot de afdeling IR-Training Sectie.

## Beroepsschool C.P.I.M. te Rio Canario

### Inschrijving van Nieuwe Leerlingen

Aanmelding van nieuwe leerlingen kan plaats vinden van heden af iedere morgen van 8 tot 12 uur in het schoolgebouw te Rio Canario.

Gegadigden moeten de 7e klasse van de lagere school of de 6e klasse van een Mulo-school hebben doorlopen en niet ouder zijn dan 15 jaar.

Inentingsbewijs en laatste schoolrapport meebrengen.

# Handelsonderwijs op Curacao.

**Het hoofddoel van elk onderwijs is, en moet zijn: voorbereiding op het leven. De leus: „non scholae sed vitae", — niet voor de school, maar voor het leven — is al zo oud als het onderwijs zelf, al moet men er bijvoegen, dat het niet steeds gelukt is, deze leus tot werkelijkheid te maken.**

Vanzelfsprekend zal een Lagere School zich in die voorbereiding op het leven beperken tot het aanbrengen van die algemene kennis en ontwikkeling, die nu eenmaal voor elk mensenkind nodig zijn. Doch bij het verlaten der lagere school — dus zo omstreeks de 14-jarige leeftijd — begint reeds de differentiatie. De ouders worden voor de keus geplaatst: wat moet mijn kind worden? Er dient een beslissing genomen te worden, of hun jongen de meer practische richting van het ambachtsonderwijs zal volgen, ofwel, dat hij zijn studie nog voortzet, in het belang van zijn toekomstig beroep, op de Muloschool.

Al meerdere malen is er in de kranten en op oudersavonden op gewezen, dat voor heel veel ouders de verstandigste keus zal zijn, dat ze hun jongen een goed vak laten leren, waardoor in hun verder leven een behoorlijk bestaan gewaarborgd wordt. Een geschoold vakman zal op Curaçao (en ook daarbuiten — en dit is bij een eventuele daling van het economisch peil van niet geringe betekenis) steeds een gevraagde en goed betaalde kracht blijken te zijn.

Een andere — heus niet zo kleine — groep trekt elk jaar de Mulo-school binnen, al dan niet geschikt voor dit onderwijs. En het percentage dat deze school geheel doorloopt en met goed gevolg Eind-examen maakt, bewijst wel, dat ook hier nog veel kaf onder het koren zit.

Inderdaad, de Muloscholen zijn overbevolkt en het moet gezegd, dat de kwaliteit vaak niet evenredig is met de kwantiteit. Gelukkig gaan er elk jaar nog leerlingen van de Mulo over naar de Ambachtsschool, nadat ze, in casu hun ouders, hebben ingezien dat ze de verkeerde richting hebben gekozen. Maar dit aantal kon veel groter zijn.

Tenslotte is er nog een zeer kleine groep, die in aanmerking komt voor verdere studie. Sinds 1941 — het jaar waarin de A.M.S. werd opgericht — konden goed-geslaagde Muloleerlingen hier op het eiland zelf middelbaar onderwijs volgen, waarvan door velen geprofiteerd werd. Na de oorlog ontstond echter de behoefte aan een H.B.S., die, aansluitend op de lagere school, haar leerlingen in 5 cursus-jaren wil klaar maken, met vermijding van de omweg over de Mulo. Alhoewel het Ontwerp tot regeling van het Middelbaar Onderwijs, ingediend in September 1949, nog niet door de Staten is aangenomen, is het toch te verwachten, dat, na de behandeling tussen Bestuur en Staten, dit gewijzigde Ontwerp binnenkort zijn beslag zal krijgen.

**De hogere Handelsschool**

Voor degenen die bestemd zijn voor Hoger Onderwijs aan Universiteit en Hogeschool is de B-richting (de wis- en natuurkundige richting) de aangewezen weg. Met het oog op verdere studie in Nederland is dit B-programma uit de aard der zaak sterk Nederlands georiënteerd.

De hiernaast staande A-afdeling (de literair-economische) biedt in het algemeen geen mogenlijkheid tot verdere studie, al werden tot nog toe enkele leerlingen toegelaten tot de Tilburgse Handelshogeschool. Daarom gaf de H.B.S. van het St. Thomascollege er de voorkeur aan, om naast haar officiële B-afdeling een Hogere Handelsschool te plaatsen, die een meer practische opleiding beoogt en afgestemd zal zijn op het handelsleven van Curaçao.

Alvorens deze Hogere Handelsschool op Curaçao nader te gaan beschouwen, eerst een tikje historie van het Nederlandse Handelsonderwijs.

De Handelsdagscholen werden oorspronkelijk niet tot het Middelbaar Onderwijs gerekend. Door een wijziging in het programma werd het echter mogelijk gemaakt, deze scholen om te zetten in een H.B.S.-A. Jongelui die deze opleiding hebben genoten zijn de aangewezen personen voor handel en administratieve functies.

Het bleek echter al spoedig, dat de H.B.S.-A-opleiding niet voldoende gespecialiseerd was en dat de afgestudeerden van deze richting nog behoefte voelden om door te studeren voor de Practijk-examens voor Boekhouden en Handelscorrespondentie in Nederlands en de vreemde talen, welke worden afgenomen door de Nederlandse Associatie van Practijkexamens.

Ook op Curaçao worden elk jaar deze examens afgenomen, doch de deelname hieraan en vooral de resultaten zijn tot voor kort zeer onbevredigend geweest. Verschillende handelsinstituten leiden hiervoor op, doch sommige bepalen zich tot een elementaire opleiding in de handelsvakken. Voor degenen die, na het behalen van het Mulodiploma in de handel of op kantoor werk zoeken is een goede opleiding in avondcursussen zeker gewenst.

We denken hierbij aan de „Handelsleergangen" zoals die al enkele jaren aan het St. Thomascollege gegeven worden. Deze leiden op voor het Practijk-examen Boekhouden en Nederlandse en Engelse handels-correspondentie, terwijl voor Spaanse handelscorrespondentie zo spoedig mogelijk een opleiding zal worden geopend. Deze lessen worden gegeven in de avonduren in het St. Thomascollege aan de Hoogstraat.

Gezien echter de economische instelling van Curaçao is er een grote behoefte om te komen tot een middelbare dag- en handelsopleiding.

Daarom ontstond dan ook naast de H.B.S.-B afdeling op het St. Thomas-college een Hogere Handelschool, en werd dat middelbare schooltype ook in het Wetsontwerp genomen.

Het doel van deze H.B.S. is de jongelui kant en klaar te maken voor de taak die hen wacht in handel en administratie. Hoofdzaak in dit onderwijs is dan ook de correspondentie in Nederlands, Engels en Spaans en de handelswetenschappen als: boekhouden, handelsrekenen, handelskennis en wetskennis, belasting en sociale wetgeving, bedrijfs-economie en statistiek.

Door de instelling van deze H.B.S. is het ook mogelijk de speciale Curaçaose handelsbelangen sterk naar voren te laten komen. Een onderhoud met de Directeuren van onze algemene banken — Maduro en Curiels Bank; Hollandsche Bank Unie; Edwards Henriquez en Co. —, met de Voorzitter van de Kamer van Koophandel en de Assistent-Directeur en de Administratie-Chef van de C.P.I.M. deed duidelijk uitkomen, dat zij de Hogere Handelsschool de meest geschikte opleiding vonden voor Curaçaose jongelui die in Handel en administratie hun toekomst moeten vinden.

Ook kwam vast te staan, dat een aanpassing aan de specifieke Curaçaose belangen zeer op prijs zou worden gesteld en dat zij, ter bereiking van dit doel, gaarne bereid waren het alsnog vast te stellen leerprogramma der H.H.S. te bestuderen en van nuttige op- en aanmerkingen te voorzien. Hierdoor wordt zeer zeker bereikt, dat de jongelui met een eind-diploma H.H.S. een hun passende betrekking kunnen vinden, gezien hun practische opleiding.

Eveneens zegden allen hun steun toe bij de regeling der eind-examens, hetgeen van het grootste belang is. Zij immers kennen de eisen die de practijk stelt en door hun toezicht en raad kan de H.H.S. tot de meest gewenste opleiding uitgroeien.

Het woord is nu aan de Staten van Curaçao om over deze hoogst belangrijke instelling te beslissen en we hopen, dat dit zeer spoedig zal geschieden. Er is bijna een jaar verlopen sinds het eerste Ontwerp tot regeling van het M.O. werd ingediend.



# De Chinees en zijn namen.

**In het oog van de Europeaân lijken de Chinezen allen sterk op elkaar, maar in hun namen vertonen zij een grotere verscheidenheid dan men op dit gebied in het Westen pleegt aan te treffen, aldus lezen wij in „Wereld". Als een Chinees aan een pas geboren zoon van het Hemelse Rijk een naam moet geven, is hij namelijk niet gebonden aan een traditie het knaapje te noemen naar de vader, een oom of een ander familie-lid.**

*Chinese namen zijn voor Westerse monden moeilijk uit te spreken, voor Westerse geheugens moeilijker te onthouden en voor Westerse verstanden het moeilijkst te begrijpen.*

*Hier leest U een eenvoudige poging tot verklaring.*

Het is in China gebruikelijk het kind een naam te geven, waarin tot uitdrukking komt wat zijn ouders van of voor hem hopen. De Chinezen zijn er van overtuigd, dat een naam, waarin bijvoorbeeld het begrip „goedheid" ligt opgesloten, de drager er tijdens zijn gehele leven toe zal aansporen als een goed mens te leven, terwijl de goden hem bij die pogingen zullen steunen.

De Chinese cultuur is een van de oudste van de wereld en de Chinese taal is de kunstzinnigste en bloemrijkste van het gehele Oosten. Het gevolg daarvan is, dat de naam van een Chinees vaak een staaltje van fraai proza vormt. Er zijn Chinezen, die zich laten aanspreken met „Groei van geluk", „Vermeerdering van levensjaren", of „Wijsheid en ijver", om slechts enkele voorbeelden te noemen. Bijna altijd bestaat de naam uit drie woorden, waarvan het middelste een bindwoord vormt. Namen van twee woorden treft u slechts zelden aan. Wel hebben sommige Chinezen een naam van één enkel woord, bij voorbeeld „Moed", „Levensijver" of „Kinderliefde". Elke naam is een kleine wensdroom en voor de drager een stimulans om steeds een bepaald levensdoel na te streven.

Omdat in de naam een programma ligt opgesloten, laten vele Chinezen bij het uitkiezen van een naam voor hun kind zich door een waarzegger voorlichten. Kan deze de ouders voorspellen, dat het kind in zijn latere leven bij voorbeeld weinig wijsheid is toebedacht, dan raadt hij aan het de naam „Wijsheid" te geven om op die manier het ontbrekende aan te vullen.

Voordat de nieuwe zoon van het Hemelse Rijk wordt geboren, is zijn naam meestal al bepaald, maar het duurt dan nog jaren voordat hij zich ook met die naam hoort aanspreken. De naam, die het levensprogramma inhoudt, blijft namelijk bewaard, totdat de drager volwassen is. Vóór hij zover is, draagt hij een „melknaam", die precies het tegenovergestelde uitdrukt van wat waarzegger en ouders zijn overeengekomen. Deze melknaam duidt meestal een waardeloos voorwerp of een onnuttig wezen aan. Jeugdige Chinezen kunt u vaak „Aardappel", „Bedelaar" of „Paardevlieg" horen noemen. Anders dan u wellicht zou verwachten, bewijzen dergelijke namen juist, dat de ouders het beste met hun kind voor hebben. Zij menen namelijk, dat boze geesten hun spruit belagen. Om die geesten te misleiden, noemen zij het kind liever „Paardevlieg" dan „Schoonheid". Bovendien verwachten de ouders van die boze geesten een aanval op datgene, wat hun het dierbaarst is. Als men nu die hogere machten maar de indruk geeft, dat men helemaal niet van zijn kind houdt, wordt men vanzelf met rust gelaten. Zo is de „melknaam" dus een mes, dat aan twee kanten snijdt.

U begrijpt echter wel, dat het voor een Chineesje niet zo heel leuk is, als hij voortdurend met „Bladluis" wordt aangesproken. Daarom krijgt hij naast zijn mooie naam en zijn melknaam nog een „noodnaam". Daarin worden zijn meest in het oog lopende karaktertrekken aangeduid. Soms kunnen dergelijke namen heel welluidend zijn, maar dat betekent nog geen gevaar van de zijde der boze geesten, want die zijn immers op heel diplomatieke manier door de melknaam om de tuin geleid.

Een enkele keer blijkt de melknaam de drager geen geluk te brengen. De boze geesten laten zich er blijkbaar niet door misleiden. Dan kan die naam worden veranderd, maar alleen na advies van de waarzegger of nadat er met de godheid overleg is gepleegd.

Behalve de drie genoemde soorten namen kent de Chinese taal nog een groot aantal „bijnamen". Treedt een zoon van het Hemelse Rijk in staatsdienst of wordt hij in een of andere maatschappelijke positie een man van betekenis, dan kan hij zulke bijnamen aannemen. Iemand als de nationalistische Generalissimus Tjang Kai Sjek zou met zijn bijnamen, die alle iets over zijn leven en loopbaan vertellen, wel een heel woordenboek kunnen vullen.

Een bijzonder soort bijnaam is de „boekennaam". Een Chinees, die aan een universiteit gaat studeren, krijgt voor het begin van zijn studie van zijn leraar een aparte naam, waarmee hij alleen op de colleges wordt aangesproken. Omdat hij onder deze naam vaak later zijn publicaties het licht laat zien, spreekt men dan van boekennaam. Dergelijke boekennamen zijn vaak heel verwaand en bovendien dikwijls onjuist. Een hoog-leraar kan immers lang niet altijd van te voren weten, in welke richting een bepaalde student zich zal ontwikkelen. Gaat de jongeman zich later specialiseren op een ander onderdeel van zijn vak dan hij aanvankelijk van plan was, dan komt hij met zijn boekennaam enigszins in de knoop te zitten. Uit eerbied voor zijn leermeester zal een Chinees er echter niet spoedig toe overgaan, die naam uit eigen beweging te veranderen. Zo is het voorgekomen, dat er in China een publicatie verscheen over het vraagstuk van de riolering in de grote steden van de hand van de schrijver „Bloemen zijn mijn ziel."....



# Ministers van Westerse Unie bijeen.

**'s-Gravenhage. — De ministers van buitenlandse zaken van de Westerse Unie zijn hier dezer dagen bijeen geweest in wat beschreven werd als een routine-bijeenkomst.**

De nationale oorlogsindustrieën van de Pact-landen moeten zich nog meer inspannen en de productie van wapens zal prioriteit moeten genieten in die gevallen, waarbij de productie niet rechtstreeks verband houdt met de wederopbouw van de landen.

Er werden geen gespecificeerde cijfers genoemd, doch er zij aan herinnerd, dat de Nederlandse minister van oorlog, mr. Schokking, een bedrag van 850 millioen gulden per jaar voor alle diensten heeft genoemd.

**GEEN DEELSTATEN MAAR AUTONOME PROVINCIES.**

Amsterdam — In een hoofdartikel, getiteld „Compromis" beschouwt „Het Vrije Volk" de overeenstemming tussen de RIS en de Republik Indonesia ten aanzien van de eenheidsstaat en wijst op de instelling van autonome provincies in plaats van deelstaten. Deze mate van decentralisatie (hoe groot deze is zal nog in de practijk moeten blijken) duidt aan, dat gezonde en zakelijke beginselen het van de sentiments-overwegingen hebben kunnen winnen. Hieruit blijkt de groeiende stabiliteit. De instelling van de autonome provincie Molukken toont, dat de conferentie te Djakarta een open oog had voor het probleem-Ambon. Dit probleem is inderdaad met wapengeweld alleen niet op te lossen. De grotere zelfstandigheid, welke thans aan de Molukken geboden wordt, zal leiden de figuren op Ambon wellicht in staat te stellen de situatie met werkelijkheidszin te bezien.

**EN WAT WERD ER VAN MEVROUW WESTERLING?**

's-Gravenhage — De „Nieuwe Haagse Courant" meldt, dat gevraagd wordt naar het lot van mevrouw Westerling. Het blad meldt in dat verband, dat de advocaat van Westerling heeft verzocht haar als getuige naar Singapore te zenden, maar, hoewel dit verzoek reeds een maand oud is, nog steeds geen antwoord van de RIS is ontvangen.

**ONDERWIJZERS VERGADEREN**

Amsterdam. — Deze week komen onderwijzers uit de West-Europese landen, welke leden zijn van het Internationaal Verbond van Onderwijzers aan middelbare scholen en van het Internationaal Verbond van Verenigingen van Leraren te Amsterdam bijeen. Een van de voornaamste punten van bespreking zal zijn de samenvoeging van deze beide organisaties bij de internationale organisatie van leraren, die in 1946 in de Verenigde Staten werd gesticht. De afgevaardigden werden hedenmiddag door het Amsterdamse gemeentebestuur ontvangen en zullen vanavond een receptie bijwonen, te geven door de minister van onderwijs, kunsten en wetenschappen. De bijeenkomsten van het congres zullen Vrijdag eindigen.

**KOREAANSE HELD RUST IN NEDERLANDSE GROND**

's-Gravenhage. — In verband met de oorlog in Korea is het wellicht interessant te weten, dat op Nieuw Eykenduynen te 's-Gravenhage de Koreaanse vrijheidsheld Ui Joon, die indertijd een grote rol speelde in de strijd van dat land tegen Japan, begraven ligt. Joon wordt thans in Korea als een der grote strijders voor de Koreaanse onafhankelijkheid vereerd.

Ten tijde van zijn dood was Joon gedelegeerde van een Koreaanse missie naar de tweede vredesconferentie, welke in 1907 in Den Haag gehouden werd. De geloofsbrieven van deze delegatie werden echter niet erkend (na een protectieverdrag tussen Korea en Japan in 1904 gesloten, kwam de souvereiniteit over Korea in 1905 volledig bij Japan). Gedurende de conferentie heeft de behandeling der geloofsbrieven van Korea zeer veel tijd in beslag genomen en Ui Joon overleed ten tijde van de conferentie na een operatie. In November 1948 kwam in Den Haag een missie van Koreanen.

Doel van dit bezoek was een onderzoek in te stellen naar de plaats van het graf van de Koreaanse patriot. Het graf werd op Nieuw Eykenduynen in goede toestand teruggevonden.

# WERELDNIEUWS

— De geallieerde veiligheidsdienst in West-Duitsland stelt een onderzoek in naar de verblijfplaats van generaal Vincenz Müller, de organisator van de volkspolitie in de Oostelijke zone. Men verdenkt hem ervan, dat hij poogt in West-Duitsland recruten te werven.

— Woensdag is te Stockholm een internationaal botanisch congres geopend door Kroonprins Gustaaf Adolf. De Sovjet-Unie is door negen afgevaardigden vertegenwoordigd.

— Margaret Truman, dochter van de Amerikaanse president, zal op 29 October haar televisiedebuut als sopraanzageres maken voor de Columbia Broadcasting Company te New York.

— Tsjechoslowakije en Oost-Duitsland hebben Woensdag een overeenkomst getekend, die voorziet in het nemen van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van de Coloradokever.

— De directeur-generaal van de UNESCO, Jaime Torres Bodet, heeft Donderdag in de Brusselse universiteit een internationale studie-conferentie voor de verbetering van schoolboeken geopend. De conferentie, waar afgevaardigden van 30 landen hun inzichten over het probleem uitwisselen, zal tot 23 Augustus duren. Torres Bodet heeft er de nadruk op gelegd, dat de gedachten voornamelijk uitgaan naar een behandeling van de nationale geschiedenis uit een bredere menselijke gezichtshoek. (ANP)



# 60 Jaar terug.

*„De Scheveningse Koerier" van Vrijdag 7 Juli l.l. verscheen ditmaal in een bijzondere vorm. Behalve de uitgebreide mededelingen voor de komende gebeurtenissen in onze mooie badplaats, had de redactie nog een extra afdruk ingelast van „Le Courrier de Scheveningue" No. 3 d.d. 15 Juni 1890. Vooral die belangstellenden die zich het mooie Scheveningen van 60 jaren terug kunnen herinneren, spreekt deze bijlage wel rechtstreeks tot het hart. Het Hotel Kurhaus adverteert daarin, dat Kamers vanaf f 1.50 beschikbaar zijn en noemt prijzen voor diner aan de Table d'hôte f 2.50 en lunch voor f 1.50. Mededelingen uitsluitend in het Frans en Duits vertellen ons van de oude attracties uit die dagen, toen men per rijtuig vanaf het Plein te den Haag naar Scheveningen reed tegen het officiële tarief van f 0.60 voor de eerste 20 minuten en f 0.75 voor het eerste halfuur, waarbij men het rijtuig in gebruik mocht nemen tot ten hoogste 5 personen. Zelfs de muziekprogramma's van het Seinpost terras en het concert in de Haagse Dierentuin zijn er volledig in opgenomen. Voor hen die het goed menen met de exploitatie van onze mooie badplaats is het een genot zich eens te verdiepen in de oude Scheveningse Koerier van zovele jaren terug toen deftigheid en strenge vormen nog in acht werden genomen. Toen zouden de heren zich wel bedacht hebben om tijdens een voorstelling in de Kurzaal het colbert uit te trekken en de bretellen te laten zakken omdat dit luchtiger was.*

## De uitkijkpost op Fort Nassau

# Hoe de schepen naar binnen en buiten worden geloodst

Fort Nassau bergt in zich een heroisch verleden met een diepe tragiek. Tal van drama's hebben zich in dit oude vestingwerk afgespeeld. In dat kleine houten gebouwtje bijv. heeft een vrouw haar echtgenoot verbrand door hem in kerosine te dompelen om hem daarna even aan te steken, een seiner schijnt lange tijd zo door het verdriet te zijn aangetast, dat hij met de strop zich er maar van afmaakte en de „almachtige" men beweert zelfs, dat het er nu spookt. En daar ligt dan dat oude vestingwerk, in de laatste oorlog nog een van de geallieerde uitkijkposten in de Caribbean en nu de basis van de seinpost van de Havendienst, hier zetelt het magisch oog van de havendienst.

En zo brachten wij onlangs op uitnodiging van havenmeester de heer M. C. Cadieres een bezoek aan dit oude vestingswerk, een touristische beziens-waardigheid op zichzelve al. vooral wanneer een vlot bespraakte en fantasierijke gids er een aardig verhaal om kan weven, vooral wat betreft die spookgeschiedenissen, die met veel verve verteld, toeristen haren te berge zullen doen rijzen.

De post ligt 68 meter boven de zeespiegel en biedt een pracht panorama op ons eiland, de blauwe vlakten van de zee, de bedrijvigheid op Handels- en Ruyterkade en de grote complexen van de oliepijpen en „plants". Hier worden de binnenkomende schepen geïdentificeerd. met een scheepskijker kan men schepen die buitengaats liggen onderscheiden, men kan zelfs de naam op de boeg duidelijk lezen. Deze schepen komen natuurlijk niet zo maar onverwacht voor de haven, het havenkantoor krijgt 10 uur vóór aankomst van het schip telegrafisch bericht van aankomst dit bericht wordt dan doorgegeven aan de seinpost, de scheepsagent heeft dat bericht 24 uur van te voren gekregen en doorgezonden aan het Havenkantoor.

En wanneer het schip de haven nadert, wordt met een seinlamp het schip „opgeroepen" en dan kan het spel met de vlaggen, ballen en in de avonduren met lichten beginnen. Dan gaat de brug open en dicht, wij zullen U verhalen hoe eenvoudig het is. Wanneer U scherpe ogen hebt kunt U aan de stand van de vlaggen zien wat er met de brug aan de hand is, U behoeft dus niet meer naar die mooie klokken te kijken, die het toch niet doen.

### Blauwe vlag in top

Ligt een schip voor de haven. dan gaat de loods naar buiten, tegelijk gaat de blauwe vlag op de brug in top — in de avond gaat dan een violet-blauw licht branden — en dan weet U dat U zich haasten moet om de „brug" te halen. Van Fort Nassau ziet de seiner precies, wanneer de loods aan boord gaat en het schip „vaarklaar" is om de haven binnen te komen. Een zwarte kegel gaat omhoog aan de seinmast en de brug kan opengaan, is de brug open, dan gaat een groene vlag omhoog. ten teken dat de haven vrij is. zodat het schip de haven kan binnenvaren. En 's avonds is het een groen licht.

Voor het verkeer van het Schottegat naar buiten toe is op het zelfde principe het seinwezen geregeld. Wil een schip de haven verlaten, dan gaat een zwarte bal in top, eerst halfstok, de bruggewachter weet dan dat het schip bezig is met manoeuvreren, wanneer het schip aan de seinpost medegedeeld heeft, dat het klaar is met manouvreren, gaat de bal in top, de brug wordt opengedraaid en de rode vlag wordt op de seinpost gehesen, ten teken dat de uitvaart vrij is voor het schip en tevens als waarschuwingsteken voor schepen buitengaats, dat de haven (door het vertrekkende schip) geblokkeerd is.

In de avonduren worden voor de kegel twee witte lichten ontstoken, voor de bal twee rode en voor de bal halfstok een wit licht.

### Altijd kans

Vier maal per dag is de brug vast gesloten, als U zorgt dat U tussen die tijdslimieten in de buurt van de brug bent, kunt U gebruik maken van de brug. Deze tijden zijn van 7.45 — 8.20 uur, van 11.55 — 12.30 uur en van 13.15 — 13.45 en van 15.00 — 15.30 uur. Dit wordt op Fort Nassau aangegeven door het hijsen van een groene en een rode vlag, de haven is dan niet voor het scheepvaartverkeer open maar voor de landrotten in gebruik en dan kunnen de schepen wachten.

En dit verantwoordelijk werk wordt verricht door de seiners. die aan de draadjes en aan de lampjes zitten, in totaal zijn er 5 seiners, die acht uur wacht lopen, het zijn allen landskinderen, de door de havendienst werden opgeleid en die een belangrijk aandeel hebben in ons economisch bestel.

# Van de Kunst in de regen

**(Van onze correspondent)**

In het teken van het Holland Festival stond Donderdagavond de Franse Film „Au Royaume de Cieux" waaraan de Nederlandse titel was gegeven „Gekooide meisjes". Het was een Rijkskeuringfilm voor 18 jaar of daarboven. De film toont ons de aankomst van een ontspoord meisje van 17 jaar in een Frans verbeteringsgesticht, dat door de onverwachte dood van de directrice, wordt geleid door een zeer harde opvolgster, die zich niet ontzoet de meisjes zeer zware straffen op te leggen, wanneer de beleefdheidsvormen en gedragingen niet stipt worden opgevolgd naar de wensen van deze nieuwe directrice. De toevallen van hysterie welke bij vechtpartijen tot uiting komen in de werkzaal der meisjes. Gelukkig geeft de film ook nog enige edele personen te zien zoals de geestelijke verzorger en een adj. directrice, die trachten de meisjes in het goede spoor terug te brengen. Tijdens een kerkdienst, waaraan de meisjes bij uitzondering mogen deelnemen, heeft er in de landstreek een dijkdoorbraak plaats waarbij zich heftige tonelen afspelen en het kokende water zelfs de kerk binnenstroomt tijdens de dienst. Tijdens de hevige paniekstemming weet een oude liefde van een der meisjes, zijn vriendin mede te nemen naar de toren van het kerkje om daar het zakken van het water af te wachten, waarna zij zich uit de voeten kunnen maken, zij het dan tot de middel door het water wadende, achtervolgd door de gendarme die van het gesticht van de vlucht op de hoogte waren gesteld. De film biedt veel mooie en aannemelijke beelden doch daarnaast ook weer voor onze Nederlandse begrippen moeilijk te aanvaarden toestanden. Natuuropnamen en karakterweergaven zijn voortreffelijk geslaagd in deze verfilmde roman, die gelukkig geen werkelijkheid weergeeft, daar alles uit de brein van een schrijver is ontsproten. De hoofdrollen waren in handen van Suzy Prim — Suzanne Cloutier — Serge Reggiani — Jean Davy — en Monique Melinand. De Regie en scenario is van Julien Duvivier. Het is een Slendal-picture uit den Haag.

Zondagavond 9 Juli ging in de Kurzaal een bonte avond waaraan medewerkte het Radio orkest „Accordiola" onder leiding van Jan Gorissen de telepaath Jonglisto en de bekende Lou Bandy. Het orkest „Accordiola" gaf enige aardige shownummers ten gehore met refreinzang van enkele medewerkers waarvan Jaap Valkhof wel de meest komische artist bleek te zijn. De conferencier Coos Speenhoff kondigde hierop aan de komst van „de Koning der Lach" wat voor ons een beetje teleurstellend was, want de werkelijke koning der Lach is voor ons oudere bezoekers nog steeds niet onttroond en diens kunst (beschaafdekunst) nog steeds niet overschaduwd. Onze bekende Lou Bandy zal ook hieraan wel eens dienen te denken. Na de pauze bracht de bekende telepaath „Jonglisto" verbazing in de zaal door zijn juiste opsporing van verborgen artikelen en handigheden met de kaarten in handen van het publiek. Deze rustig werkende en beschaafde telepaath mag zich steeds in een overgrote belangstelling verheugen. De zaal was vol met verhitte bezoekers want buiten brandde nog de zon en er was geen zuchtje te bekennen. Jammer, dat bij het even te late einde der voorstelling een hevig onweer losbarstte en de regen menig luchtig zomertoiletje moest bederven al was de haastige weg naar het meest nabije vervoermiddel nog zo kort.

## Van de Boekenplank

*Palabras, modismos y refranes. Fr. M. Gaulbert van Hest. Uitg. R.K. Boekhandel St. Augustinus Curacao.*

Het Hoofd van de R.K.H.B.S. alhier heeft in smaakvolle en duidelijke typografische verzorging een handleiding. voor Spaans uitgegeven, die, naar het Voorwoord meedeelt, gedurende een 4-jarig gestencild bestaan zijn bruikbaarheid bewezen heeft.

Wij nemen aan, het boek doorbladerend, dat dit geen ijdele woorden zijn. De opzet komt ons inderdaad hoogst practisch voor, zowel met het oog op het bemachtigen van het idioom als onmiddellijke dagelijkse bruikbaarheid.

Jammer dat de uitgave niet aan typografische feilen ontsnapt is, doch wij mogen verwachten, dat een herdruk, die zeker niet zal uitblijven, in deze de finishing touch zal brengen.

### EEN MEESTERWERK IS ZOEK

Nu het Curaçaos Museum door de tentoonstelling van de Rotterdamse schilders en grafici het middelpunt is geworden van critiek en ingezonden stukken, zou de aanschaf van het uit het Engels vertaald werk „The missing masterpiece" in het Nederlands vertaald door „Een meesterwerk is zoek" zeker wel verantwoord zijn. En ook wanneer men nooit of te nimmer in het Curaçaos Museum zou wensen te komen, dan nóg kunnen wij U dit oergeestig werk van Hilaire Belloc kunnen aanbevelen. Want in zijn werk, een satyre op de moderne kunst, is een aaneenschakeling van de allerdwaaste gebeurtenissen rondom twee doeken, waarvan de een een copy is van het andere, verwerkt. De copy lijkt echter zó voortreffelijk, dat men uiteindelijk zelf niet meer weet, welk doek het echte is. En dan voelt U wel onmiddellijk aan, wat voor een ontwikkelingen zo al kunnen voortvloeien uit deze merkwaardige gelijkenis, vooral wanneer het ene doek gestolen wordt. Het blijkt een gefingeerde diefstal te zijn, welke in een echte vermissing wordt omgezet op een wijze, die enig te noemen is.

De schrijver geeselt de excessen die op kunstgebied voorkomen, maar op een trant, welke alle bewondering afdwingt. Het wordt ons zó natuurlijk, zó echt opgediept, dat wij er geen moment aan kunnen twijfelen of dit verhaal zou echt gebeuren kunnen zijn. Ook hier worden weer heel wat „cultuur-snobisten", welke wij elders ook zou aantreffen, ten tonele gevoerd, ook hier horen wij de brallende kunstverklaringen over een doek, dat niet eens echt is en als copy beter geslaagd is dan het origineel. Het is een verhaal, dat net zo goed in Europa als op ons eilandje kan spelen en dat boeit door zijn humor, geest, verwikkelingen en door zijn vooral verrassende afloop.

Een boek, dat U zeker enige kostelijke uren zal bezorgen en amusant genoeg is om het nog eens te herlezen. Het succes van dit boek wordt wel het best geillustreerd door het feit, dat dit verhaal als feuilleton heeft gelopen in de „Volkskrant" te Nederland. Het is een uitstekende uitgave van de uitgeversmij. **H. Nelissen, Laurillardlaan 30 te Bilthoven.**

### VAN 1 X 1 NAAR INTEGRAAL.

Bij de uitgeverij H. Nelissen (Laurillardlaan 30 Bilthoven, verscheen de tiende druk van het werk der wiskunde voor iedereen „Van 1 x 1 naar integraal" van de hand van Egmont Colerus in een Nederlandse bewerking van dr. J. A. A. Verlinden.

Dit werk uit de serie „Wiskunde voor iedereen" is een unicum op zijn gebied, omdat het geen wiskunde boek is in de gebruikelijke zin van het woord, van problemen en opgaven, van vierkants vergelijkingen met een of meer onbekenden, met maquinaire getallen of anderszins, maar de wiskunde in de vorm van een vlot geschreven roman behandelt.

Het geeft een duidelijk beeld van de rekenkunde en algebra. De boeiende verteltrant van de schrijver is er borg voor, dat de angst voor getallen geheel verdwijnt en na het doorlezen van dit boek, bezit de lezer — en ook hij, voor wie het gebied der wiskunde „terra incognita" is — voldoende kennis om het rijk der getallen te kunnen overzien.

Voor de ouderen brengt het tevens in herinnering datgene, wat vroeger op de schoolbanken is vergaard, waarbij menige glimlach verschijnt bij de geestige toelichting en behandeling van de problemen, welke ons in onze jeugdjaren met zo veel ontzag vervulden.

Voor studerenden is het een werk, dat met geestdrift zal worden gelezen met als resultaat dat men minder afwijzend staat over het vak „wiskunde".

„Van 1 x 1 naar integraal" is een boek voor iedereen, voor de wiskundige als voor de niet wiskundige, een interessant werk, dat een aanwinst op de boekenplank genoemd mag worden.



# Sport Rubriek

## „Officiele Mededelingen" van DE CURACAOSE VOETBALBOND

**WEDSTRIJD UITSLAGEN.**

competitie A-klasse

Sithoc 1 — Veendam 1 .......... 2—1.

competitie B-klasse:

P.S.V. 1 — Scherpenheuvel 1 .......... 4—0

Competitie Reserve B-klasse:

Vesta 2 — S.V.A. 2 .......... 5—2.
Sithoc 2 — P.S.V. 2 .......... 1—2.
Asiento 2 — Huracan 2 .......... 5—0.

competitie Junioren:

Huracan Jr. — S.U.B.T. Jr. .......... 0—6.
Scherpenheuvel Jr. — Unidos Jr. .......... 3—1.

**WEDSTRIJD-PROGRAMMA.**

**competitie A-klasse:**

Zondag, 6 Aug. '50 4.00 uur n.m.: Jong Holland 1 — S.U.B.T. 1 (Vredenberg)
(Martier)
Zondag, 6 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Vitesse 1 — Transvaal 1 (Stadion)
(Van Assen)
Woensdag, 9 Aug. '50, 8.00 uur n.m.: Jong Curacao 1 — Estudiantes 1 (Stadion)
Vrijdag, 11 Aug. '50, 8.00 uur n.m.: Jong Holland 1 — Vitesse 1 (Stadion)
Zondag, 13 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: S.U.B.T. 1 — Transvaal 1 (Vredenberg)
Zondag, 13 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Jong Curacao 1 — Veendam 1 (Stadion)
Woensdag, 16 Aug. '50, 8.00 uur n.m.: Estudiantes 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Vrijdag, 18 Aug. '50, 8.00 uur n.m.: Jong Holland 1 — Transvaal 1 (Stadion)
Zondag, 20 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: S.U.B.T. 1 — Vitesse 1 (Vredenberg)
Zondag, 20 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Jong Curacao 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Woensdag, 23 Aug. '50, 8.00 uur n.m.: Veendam 1 — Estudiantes 1 (Stadion)

(De A-klasse competitie zal hierna worden afgebroken, en voortgezet op Woensdag 20 September 1950, in verband met het tournooi van de vereniging „S.U.B.T.".)

**competitie B-klasse:**

Zondag, 6 Aug. '50 2.30 uur n.m.: Eastern Boys 1 — M.B.P. 1 (Stadion)
(Jezus Andrade)
Zondag, 6 Aug. '50 4.00 uur n.m.: Vesta 1 — Huracan 1 (Mundo Nobo)
(Ras)
Zondag, 13 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: S.V.A. 1 — Eastern Boys 1 (S.V.A.-terrein)
Zondag, 13 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Unidos 1 — Scherpenh. 1 (Mundo Nobo)
Zondag, 13 Aug. '50, 2.30 uur n.m.: S.V.V. 1 — Uniao Portuges 1 (Stadion)
Zondag, 20 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: P.S.V. 1 — Uniao Portuges 1 (Mundo Nobo)
Zondag, 20 Aug. '50, 2.30 uur n.m.: Vesta 1 — M.B.P. 1 (Stadion)
Zondag, 27 Aug. '50, om 4.00 uur n.m.: Unidos 1 — Uniao Portuges 1 (Mundo Nobo)
Zondag, 27 Aug. '50, om 4.00 uur n.m.: S.V.A. 1 — Vesta 1 (S.V.A.-terrein)
Zondag, 27 Aug. '50, om 4.00 uur n.m.: Huracan 1 — M.B.P. 1 (Stadion)

**competitie Reserve A-klasse**

Zaterdag, 5 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Jong Holland 2 — Estudiantes 2 (Stadion)
(Modisto Lake)
Zaterdag, 5 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: S.U.B.T. 2 — J. Curacao 2 (Vredenberg)
(Scho wé)
Zaterdag, 12 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Jong Holland 2 — Veendam 2 (Stadion)
Zaterdag, 19 Aug. '50 4.00 uur n.m.: Vitesse 2 — Jong Holland 2 (Stadion)
Zaterdag, 26 Aug. '50, om 4.00 uur n.m.: Jong Curacao 2 — Vitesse 2 (Stadion)

**competitie Reserve B-klasse**

Zondag, 6 Aug. '50 2.30 uur n.m.: S.U.B.T. 3 — Sithoc 3 (Vredenberg)
Zaterdag, 5 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Unidos 2 — P.S.V. 2 (Mundo Nobo)
(Hennep)
Zaterdag, 5 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Asiento — Vesta 2 (Asiento-terrein)
(Pauli)
Zaterdag, 12 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: S.V.A. 2 — Sithoc 3 (S.V.A.-terrein)
Zaterdag, 12 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: Unidos 2 — Vesta 2 (Mundo Nobo)
Zaterdag, 19 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: S.U.B.T. 2 — Huracan 2 (Vredenberg)
Zaterdag, 19 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: P.S.V. 2 — Vesta 2 (Mundo Nobo)
Zaterdag, 19 Aug. '50, 4.00 uur n.m.: S.V.A. 2 — Asiento 2 (SVA-terrein)
Zaterdag, 26 Aug. '50, om 4.00 uur n.m.: Asiento — Unidos 2 (Asiento-terrein)
Zaterdag, 26 Aug. '50, om 4.00 uur n.m.: Huracan 2 — S.V.A. 2 (S.V.A.-terrein)
Zaterdag, 26 Aug. '50, om 4.00 uur n.m.: Sithoc 3 — Vesta 2 (Mundo Nobo)

**competitie Junioren**

Zaterdag, 5 Aug. '50, 2.30 uur n.m.: Vitesse Jr. — Transvaal Jr. (Stadion)
(Brug)
Zondag, 6 Aug. '50, 10.00 uur v.m.: Jong Holland Jr. — Sithoc Jr. (Mundo Nobo)
(Cor ...)
Zondag, 6 Aug. '50 2.30 uur n.m.: Unidos Jr. — Veendam Jr. (Mundo Nobo)
(Römer)
Zondag, 6 Aug. '50, 10.00 uur v.m.: Scherph. Jr. — Estudiantes Jr. (Scherpenh.)
(Frater B...nodus)
Zaterdag, 12 Aug. '50, 2.30 uur n.m.: Vitesse Jr. — Unidos Jr. (Mundo Nobo)
Zondag, 13 Aug. '50, 10.00 uur v.m.: Scherpenh. Jr. — Huracan Jr. (Scherpenh.)
Zondag, 13 Aug. '50, 10.00 uur v.m.: Estudiantes Jr. — Sithoc Jr. (Mundo Nobo)
Zondag, 13 Aug. '50, 2.30 uur n.m.: Jong Holland Jr. — S.U.B.T. Jr. (Mundo Nobo)
Zaterdag, 19 Aug. '50, 2.30 uur n.m.: Estudiantes Jr. — Unidos Jr. (Mundo Nobo)
Zondag, 20 Aug. '50, 10.00 uur v.m.: Jong Holl. Jr. — Veendam Jr. (Mundo Nobo)
Zondag, 20 Aug. '50, 2.30 uur n.m.: Transvaal Jr. — Huracan Jr. (Mundo Nobo)

**MEDEDELINGEN**

ELFTALOPGAVEN:

ALKMAAR 1: I. Goudswaard, P. P. Maurir(„ J. I. Barbier, A. Naaktgeboren, J. de Jonge, H. C. Doner, E. Mandemaker, J. Jas, J. W. Kools, C. v.d. Stelt, A. Ramkema.

ALKMAAR 2: J. v. Horn, G. Nijland, L. de Vries, J. W. Wisse, H. Scheenmakers, W. J. v. Kip, A. G. Roest, P. F. Krijsman, A. A. J. Jonge, J. Nieuwenburg, W. Hutten.

ASIENTO: B. van Son, H. Joubert, W. van Dijk, J. Koens, J. Nebbeling, H. Henegouwen, A. Ossekop, A. Harteloh, P. Halewijn, J. Leerentveld, B. Dennert.

EASTERN BOYS: ??????

ESTUDIANTES: Ongewijzigd.

HURACAN 1 en 2: Ongewijzigd.

HURACAN JR.: A. Stefania, A. Merit, S. Lucas, M. Meulens, R. Locadia, M. Gonet, F. Schoop, Edg. Meulens, N. Paulina, J. Cijntje, A. Schoop.

JONG CURACAO: Ongewijzigd.

JONG HOLLAND: Ongewijzigd.

M.B.P.: Th. J. M. Megens, J. Bakker, H. Kruiswijk, Th. J. van Asten, L. A. Uchtmann, K. J. v.d. Koogh, Deimveld, D. J. Tensink, D. Groeneveld, H. M. F. Renar, H. C. van Brederode.

P.S.V. 1: W. de Jong, P. B. Matrona, L. Boesten, R. M. Cannister, G. E. Graaf, F. J. Heyligers, O. Phelipa, H. M. Gabriela, E. C. Nepomuceno, L. J. M. Meyer, J. G. Blom.

P.S.V. 2: G. v.d. Veen, M. Th. M. Ververs, v Lohuizen, N. A. Isidora, C. Kooma, W. J. Roerhorst. V. B. B. Felicia, H. A. J. Dikmoet, J. J. Kienhorst, H. D. Ignacio, F. Meiboom.

SCHERPENHEUVEL 1: O. Rafaela, L. Kops, E. Booi, P. Paesch, J. La Rosa, I. Leito, W. Schmidt, E. Isenia, E. Martis, F. Daal, I. de Windt.

SCHERPENHEUVEL JR.: E. Ensermo, D. Ignacio, E. Isabella, V. Lopez, E. Bodkin, C. Antersijn, J. Frans, E. Hatma, S. Ignacio, A. Hagen, R. Ocalia.

SITHOC 1: R. Mingel, E. Borschot, A. Treling, A. Corasol, C. de Geus, G. Giribaldie, W. Paula, P. Coffie, J. Minguel, G. Krips, F. Dominguez.

SITHOC 2: A. Torres, D. Lampe, H. Getrouw, R. Blume, R. Ramones, E. Walle, W. Mattheu. H. Williams, O. Firma, J. Martina, R. Parker.

SITHOC 3: E. Snijders, S. Krips, L. Jansen, F. Albertina, H. Girigorie, U. St. Jago, H. Martes, F. Sulvaran, L. Alexander, E. Flores, K. Phelipa.

SITHOC JR.: Ongewijzigd.

S.U.B.T. 1: E. J. Mujica, A. Julia, E. A. Pietersz, E. T. Vlinder, R. C. Mercera, W. L. Kerps, W. D. Heyliger, F. A. Jansen, G. T. Isebia, R. R. Rampenburg, C. R. Bernabela.

S.U.B.T. 2: M. N. Celestina, J. Antonii, E. D. de Lannoy, E. A. Gibbs, J. H. de Lannoy, I. I. Winklaar, F. G. Hever, O. A. Helbertina, R. M. Martis, A. Pieters, I. C. Pereira.

S.U.B.T. 3: J. M. Jantii, W. Brooks, P. J. Koolman, H. F. Laal, O. J. Chatlein, J. F. Piekeur, L. Martis, E. H. Ricardo, E. N. Maxwell, M. Bicentini, V. de Jezus.

S.U.B.T. JR.: E. R. Paulina, W. J. Gibbs, E. F. Martis, E. E. Boeleyn, C. A. Pourier, P. I. Sanches, F. F. Winklaar, H. I. Felipa, A. O Pauletta, R. F. Gomez, O. A. Wentwoord.

S.V.V.: D. Barkmeyer, H. Isenia, E. C. Jansen, E. Every, Edg. Rosalina, N. Genaro, G. Seferina, J. Coco, A. Salazar, Jac. Coco, C Balochie.

TRANSVAAL: A Niewendam, R. Terborg, V. Themen, J. La Paz, A. Pinas, H. Desolier, B. Caldeon, I. Heerenveen, E. Fokke, A. Hernandez, A. Lo-A-Njoe.

UNIAO PORTUGES: J. F. de Souza, A. Rodriguez, A. G. Camacho, A. Ferreira, I. I.I. Rodriguez, J. da Silva, J. Borges, J. J. Andrade, H. Lerenveld, W. M. Asam, Peter Blok.

UNIDOS 1: M. Wever, J. Toré, L. Marlin, D. Koolman, A. Gumbs, J. Marten, R. Marlin, E. Quam, W. Janga, P. Statia, R. Clara.

UNIDOS 2: H. Arion, V. Snel, H. Rog, J. Gumbs, O. Pjar, E. Bernabela, P. Recao, H. Wilsoe, J. Thodé, C. Koolman, F. Martes.

UNIDOS JR.: G. Breos, J. Davelaar, R. Phillipa, W. Meyer, W. Meyer, A. Chatlein, J. Juciano, H. Vorst, R. Rog, T. Jourdain, R. Barkmeyer, R. Eloise.

VEENDAM 1: F. Guanipa, G. Molina, V. Clementina, R. Castillo, A. Raphaela, V. Leonora, C. Forrester, J. Francisca, P. Felipa, F. Jandroep, V. Francinette.

VEENDAM 2: J. Apolina, F. Arion, H. Paula, J. Felida, G. Arion, C. Guanipa, E. Francinettte, A. Leonora, F. Francisco, P. Valeriano, E. van der Kast.

VEENDAG JR.: C. Apolina, H. Jansen, A. Josepha, M. Asencion, M. Martis, F. Pena, D. Concepcion, R. Isenia, E. Juana, H. Pieternella, H. Elisabeth.

VESTA 1: J. M. Mathilda, R. Kops, I. Rijker, S. M. Conquet, E. M. Baromeo, M. Merkies, J. Veerkamp, N. Bernadina, F. Ferero, M. Trinidad ,A. Louisa.

VESTA 2: P. Veerkamp, E. Martina, E. Agatha, L. Baromeo, R. S. Carolina, F. Liket, A. Bernardus, C. Carolina, C. Maduroe, C. Servania, E. da Costa Gomez.

VITESSE 1: M. Salsbach, C. Bertrand, F. da Costa Gomez, L. Leito, A. Margaritha, C. Gosillo, Ch. Haseth, A. Woelbaai, H. Panneflek, M. Juliana, W. Casiano.

VITESSE 2: V. Senior, C. Francinet, P. Bomberg, R. v. Eck, E. Reinita, R. Toppenberg, H. Haseth, O. Provence, M. Escalea, E. Jansen, R. A. Trappenbetrg.

VITESSE JR.: C. Fraai, V. Jansen, A. Bertrand, C. Santiroma, A. Brion, Th. Nahr, F. Provence, J. Rosalia, P. Catalina, H. Manuela, V. La Cruz.

BOETES:

EASTERN BOYS: ƒ 2.50 in verband met niet tijdig indienen elftalopgaven art. 8 RCW.

INSCHRIJVINGEN:

JONG CURACAO: F. Sneper en G. Provence als gewone leden.

JONG HOLLAND: F. Lopez als gewoon lid.

HURACAN: T. Coffiel, H. Cijntje en S. Gonet als gewone leden.

S.V.A.: C. Kozijn als gewoon lid.

ESTUDIANTES: R. Martha als gewoon lid.

P.S.V.: G. Went, K. Singer en P. C. Huyskes als gewone leden.

VERZOEK TOT OVERSCHRIJVING:

ESTUDIANTES: verzoekt overschrijving van A. Haseth (ex-lid Jong Holland), welke vereniging tegen overschrijving volgens overgelegde verklaring geen bezwaar heeft.

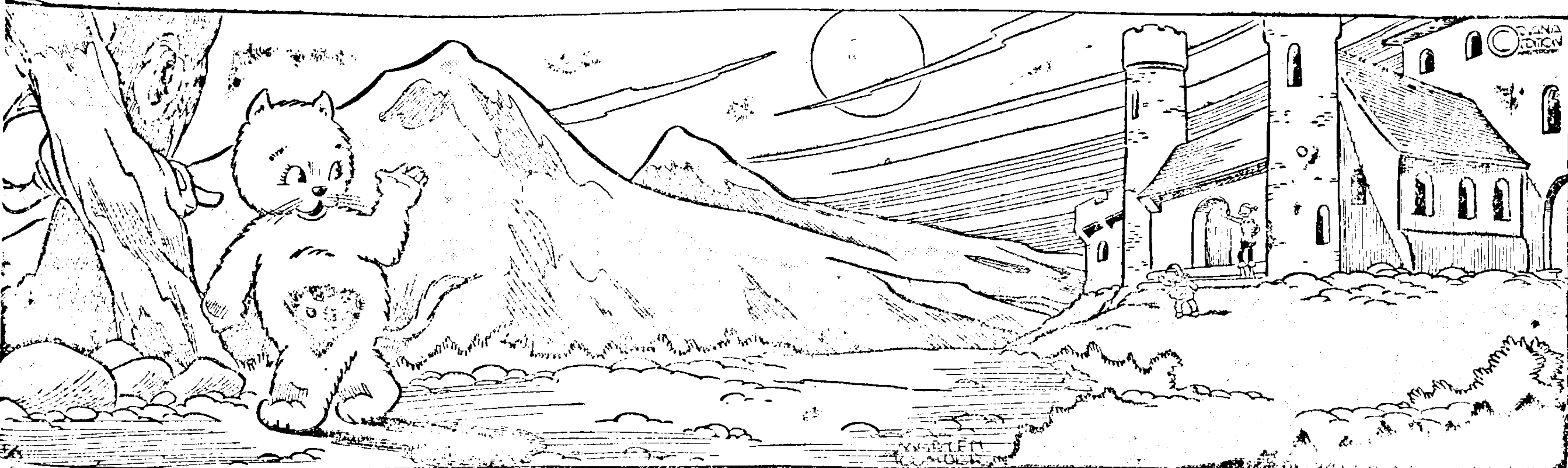
NAAMSVERANDERING:

SCHERPENHEUVEL: C. Isenia veranderd in C. Antersijn.

**HET BESTUUR.**

## TOM POES EN DE TOVERPIJP

649



Tom Poes bleef nog een tijdje bij de Markies logeren, maar op een dag vond hij toch, dat hij afscheid moest nemen. De tijd was weer gekomen, om verdere avonturen te beleven. Hij had een prettige tijd bij de Markies van Muizenis gehad en hij had veel met Liezelotje in de tuin gespeeld. Liezelotje vond 't dan ook nog jammer, dat hij wegging. Maar Tom Poes vond zichzelf sterk en flink, en boven alles vond hij, dat avonturen beleven het enige was. En daarom ging hij op een morgen op stap. De zon was nog maar net op en het beloofde een mooie dag te worden. De Markies en Liezelotje waren erg vroeg opgestaan. Voordat Tom Poes vertrok vroeg Liezelotje of hij hen nog eens kwam bezoeken.

— Erg graag! — zei Tom Poes. — Het was erg prettig —

— Dat vinden we fijn, — zei de Markies. — En zal je altijd voorzichtig zijn en nooit domme dingen doen? — ...

— Maar Tom Poes zàl toch nooit domme dingen doen?! — zei Liezelotje verontwaardigd. — Daar is hij veel te verstandig voor!

— Hm, ja, — zei de Markies. — Dat is ook zo. Hoewel, dat van die pijp .... maar, ja .... hm .... enfin .... —

Toen namen ze afscheid en Tom Poes liep de weg af, terwijl de Markies en Liezelotje hem nog zo lang mogelijk nazwaaiden.





## VERENIGING VAN GEEMPLOYEERDEN DER KONINKLIJKE SHELL

Uitnodiging tot bijwoning van de Jaarlijkse Algemene Ledenvergadering te houden op Vrijdag, 18 Augustus a.s. des avonds te 8.15 uur in de grote zaal van de Societeit „Asiento" te Emmastad.

**AGENDA:**

1. Opening door de Voorzitter.
2. Vaststelling notulen ledenvergadering 10 Augustus 1949.
3. Jaarverslag van het Bestuur.
4. Jaarverslag van de Penningmeester.
5. Jaarverslag van de Kascommissie.
6. Decharge Penningmeester en Bestuur voor het beheer over het afgelopen verenigingsjaar.
7. Begroting 1950—1951.
8. Eindverkiezing van leden en plaatsvervangende leden van het Bestuur en de Kascommissie.

PAUZE

9. Bestuursmededelingen en -voorstellen.
10. Ingekomen voorstellen.
11. Rondvraag.
12. Uitslag verkiezingen.
13. Sluiting.

Het Bestuur.

# ARUBA

### NIEUWE VERKEERSREGELING OP DE KLIP.

Nu de rijweg van de L. G. Smithboulevard is verbreed, wordt er op de „Klip" te Oranjestad met ingang van 9 Augustus a.s. een nieuwe verkeersregeling ingevoerd waarvan de voornaamste wijzigingen zijn:

1. op de Smithboulevard mag weer in *beide* richtingen worden gereden;
2. van de woning van de Gouverneur naar de woning van de Gezaghebber blijft één-richting-verkeer, doch nu in omgekeerde richting;
3. ook de verkeersrichting in de Julianastraat is omgedraaid; het om-de-maand - wisselende parkeerverbod in die straat is gehandhaafd;
4. in de Beatrixstraat mag alleen nog maar gereden worden vanaf de Rooiweg in de richting van de Julianaschool en in die straat mag voortaan alleen maar *links* geparkeerd worden;
5. in de Irenestraat mag niet meer geparkeerd worden vanaf de Wilhelminastraat tot aan de Julianaschool;
6. in verschillende straten rondom de Julianaschool en rondom het Boy-Ecury-plein en plantsoen is één-richting-verkeer ingevoerd;
7. de Lagoenweg-Noord heeft één - richting'- verkeer gekregen in de richting van de zee; aan de rechterzijde van die weg is het voortaan verboden te parkeren.

*Autorijders opgepast!!*
*LET GOED OP DE NIEUWE VERKEERSBORDEN OP DE KLIP !!*

### ZIJ WIST HET NIET

Een andere winkeljuffrouw bewaarde *f* 43.— in een papieren zak in de winkel van haar werkgever. Op zekere dag was én de zak én het geld verdwenen. Zij wist vermoedelijk niet dat er een spaarbank bestaat.

### TIVOLI GAZET.

Een dezer dagen ontvingen wij de „Tivoli Gazet" ter tafel, het clubblad van de Tivoliclub en nu onder redactie van Clemente Laclé en J. v.d. Schoot. Wij weten uiteraard hoe moeilijk het is een clubblad uit te geven, immers, men is bij de samenstelling van het de inhoud aangewezen op de medewerking van de leden van de club. Uit het voorwoord blijkt maar al te zeer, dat men wel graag een clubblad wil lezen, maar er overigens weinig voor wil doen.

En zo is het eerste nummer van de 1950-jaargang gestart en daaruit vernemen wij het belangrijkste clubnieuws en society-nieuws van de leden van de club, alsmede een gedicht op het zilveren bruidsfeest van dr. J. E. M. Arends, dat meer naar de wetten van het rijmschema luistert dan naar stijl en rhythme.

Maar dat is minder, als men maar clubnieuws te leveren en de banden tussen club en leden te verstevigen weet, dat is de hoofdzaak. Daarom wensen wij de „Tivoli Gazet" een vruchtbaar bestaan toe.

### TOCH WEER TERECHT

Door L.L.M. werd gemeld dat hij zijn actetas inhoudende *f* 2000.— had laten staan op de waranda van een perceel in de Windstraat. Bij terugkeer aldaar bleek de tas verdwenen. Ongeveer een uur na de melding verscheen een manspersoon G. L. H. aan de wacht en deelde mede, dat in zijn winkel „Metropole" in de Nieuwstraat een actetas stond, waarvan hij niet wist wie de eigenaar was. Bij onderzoek bleek het de tas van L.L.M. te zijn. Er bleek niets uit vermist te zijn en de tas is aan de eigenaar overhandigd.

### NET OP TIJD

T. deed aangifte dat een half dronken man een biljet van *f* 10.— van hem had gestolen. Door de politie werd ene J. aangehouden die bezig was de tien gulden te verteren.

### LOVE IS OVER

De modiste J. kwam bij de politie met de mededeling dat ene A. al haar keukengerei, enige schilderijen en wat kleding van haar had vernield. Liefde verkeerde in haat.

### BURENRUZIE

In de Schelpstraat had een burenruzie plaats. Na afloop beschuldigde S. zijn buurman van het voorhanden hebben van vuurwapenen. Het gevolg was dat bij Z. een onderzoek werd ingesteld door de politie doch vuurwapenen werden niet gevonden.

### ELECTRA MANIEREN

Zoals wij reeds eerder meldden is het statenlid F. Croes, als administrateur werkzaam bij de firma Electra, ontslagen met ingang van 11 Januari 1951. Dit ontslag werd hem schriftelijk medegedeeld ten kantore van de fa. Electra en ging niet vergezeld van redenen.

De heer Croes had geen contract, alleen een overeenkomst, waarin stond vermeld, dat beide partijen — werkgeefster en werknemer — de overeenkomst konden verbreken met in acht neming van een termijn van 6 maanden. Wat echter dit ontslag zo merkwaardig maakt, is de achtergrond, die een ander in een zeer bedenkelijk licht plaatst. Nadat de heer Croes zich van de AVP heeft gedistancieerd, werd hem door mej. A. Eman, directrice van de Electra, aan het verstand gebracht, dat het beter ware zich uit de politiek terug te trekken. Toen de heer Croes meende zich daaraan — en terecht — niet te moeten storen, heeft het Electra directoraat naar andere middelen gegrepen.

Toen geld niet hielp, kwamen de sancties.

In Januari werd de heer Croes van zijn post te San Nicolaas, waar hij zelfstandig de gehele administratie voerde, ontheven en overgeplaatst naar Oranjestad, waar hij als loopjongen werd behandeld.

Vijf maanden lang heeft mej. Eman zich niet laten zien en toen de heer Croes ook voor deze geestelijke dwang niet boog, werd hem zonder meer ontslag aangezegd.

Daarbij komt nog de vernederende beperkende bepaling, n.l. dat de heer Croes zich ter beschikking moet stellen van de directie en wel dagelijks van 9—12 en van 2—5 uur. Deze bepaling is een unicum en heeft geen andere bedoeling dan de heer Croes te beletten zijn burgerplicht als statenlid te vervullen.

Zo zijn schijnbaar de Electra-manieren.




# CURACAO

### CAB DOEMT OP.

De gouverneur heeft gisteren enkele brieven doen uitgaan en wel naar die personen, welke door de heer Kwartsz zijn voorgesteld als leden van het nieuw te vormen CAB met de vraag of zij bereid zijn zitting te nemen in het CAB. Het zijn de heren Lampe, dr. Coco Arends, mr. Cola Debrot, J. van Toorn, ir. P. Henriquez en drs. Newton.

Het Curaçaose element in deze samenstelling ontbreekt geheel.

### MILITAIRE MARS.

Vanmorgen namen drie militaire peletons met tamboers en horenblazers deel aan een mars door de stad, welke gehouden werd ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Irene. Vlagen hingen uit en het gouvernement zond gelukwensen telegrammen aan de parige prinses en leden van Ons Koninkrijk Huis.

### IN HET KORT.

* Het was gisteren 30,4° C (86,7° F) en 25,5° C (77,9° F. wat de temperatuur betreft.

* Het verkeer eiste 2 lichte aanrijdingen, voorts , werden er 6 bonnen geschreven. * Op de Rooseveltweg reed een motorrijder tegen een auto op. Hij prefereerde dit boven een bocht naar links, die hij wèl had moeten maken, maar die hij niet durfde te maken en zulks naar aanleiding van een iets te grote snelheid en een wegdek met zand en grint (slipgevaar,. Er was materiële schade en de motorrijder ligt in het ziekenhuis. * Vannacht werd er in een perceel aan de Rouvilleweg ingebroken. Zij namen een broek mee, maar daar zat ook *f* 540 met een bankboekje in.

* De KLM machine welke Donderdag vertrok landde hedenmorgen op Schiphol en wel om 07.18 Ned. tijd.

**WAAR HALEN WIJ BENZINE?**

Dit week-end kunnen wij benzine halen bij: Palava Jansen — Sta Rosa; Pablo Frederick — Salinja; C. Winkel & Zonen — Rio Canario; Mevr. v.d. Mark — Cas Chiquito; Ellis & Dania — Molenplein; E. M. de Jongh — Mundo Nobo; J. P. Bakhuis — Berg Altena; Dario Carloze — Hendrikplein en De Ruyterkade Pomp — De Ruyterplein.



**WAARSCHUWING**

**Vergunninghouders ingevolge de „Vergunningsverordening" worden er hierbij nogmaals ernstig op gewezen, dat het vergunningsrecht voor de tiende dag van de termijn, waarvoor het verschuldigd is, betaald dient te zijn.**
**Bij gebreke van tijdige betaling VERVALT de vergunning. Voorts wordt de aandacht gevestigd op mijn circulaire d.d. 6 Februari 1948 No. 974, welke aan alle vergunninghouders is uitgereikt.**

**De Gezaghebber a.i. van Aruba,**
**Plaatselijk Hoofd der Politie,**
**HESSLING.**

## Fakir Urbano in de kist.

Met enig ceremonieel is fakir Urbano gisteren zijn vasten demonstratie begonnen. Precies om tien minuten over half acht stapte hij in zijn kist na het talrijk gezelschap te hebben begroet. Hij was gekleed in een pyama, welke van te voren nauwkeurig was onderzocht, evenals zijn andere kledij.

Hierna werd de kist met acht sloten gesloten, de sleutels werden in handen gesteld van vertegenwoordigers der locale bladen, officier van justitie, de heer Weis de Haseth, di waarnemend consul van Brazilië, de heer Ch. Capriles. En toen werd de kist verzegeld met linten en lak. De linten droegen de rood-wit-blauwe kleuren en het geelgroen van Brazilië. De 25 dagen zijn begonnen.

Er werden door het publiek, dat reeds in grote getale was opgekomen, heel wat gissingen gemaakt ten aanzien van de echtheid van de proef, maar wij, die ons niet onbetuigd hebben gelaten met te onderzoeken wat te onderzoeken viel, zijn tot de conclusie gekomen, dat van misleiding géén sprake was.

De kist is voorzien van een air-conditioning en men kan fakir Urbano duidelijk zien liggen. Binnen in de kist is er een alarm installatie, terwijl voorts medische instrumenten aangesloten zijn, zodat op ieder moment van de dag de gezondheidstoestand kan worden afgelezen. In de kist heeft de fakir een volledig stel schoon ondergoed, sokken, pyama, kam, bril en een nagelvijltje. Wanneer hij ongeveer 12 uur in de kist heeft gelegen, zijn tijd, ruimte en beweging voor hem „weggeconcentreerd". Hij heeft dan nergens behoefte aan, aan geen eten, drinken of roken.

Voor hij echter zijn glazen kist betrad, was er een cocktailparty, waarop hij zich minzaam met zijn gasten onderhield en in niets zich van andere mensen onderscheidde. Onder de talrijke genoden zagen wij ook de heer B. L. Maduro, mr. R. Boom, de heer A. Royer, die als rechtskundig adviseur optreedt, mevr. Urbano en vele anderen.

De heer Urbano hield een kort toespraakje, waarin hij de heren Carpiles en Royer bedankte voor de hartelijke samenwerking en de ondervonden steun. Hij zeide, dat hij het een eer vond om op Curaçao een demonstratie te kunnen geven en bracht tenslotte sympathiek een heildronk uit op Curaçao en H. M. Koningin Juliana.

Van politiewege is — en terecht — uitdrukkelijk gestipuleerd, dat hij niet alleen onder dagelijkse medische controle staat, doch ook dat er dag en nacht politie controle moet zijn, dit in verband met ... brandgevaar.

## De Gezaghebber a.i. van Aruba

**PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE, . . . . . . . .**

Gelet op de artikelen 78 en 63 sub. i van de Algemene Politiekeur voor het eiland Aruba (P.B. 1937 No. 1),

VERKLAART:

A. dat met ingang van 9 Augustus 1950 te Oranjestad uitgesloten zijn voor het verkeer met alle vervoermiddelen en vee:

1e. het gedeelte van de R. A. Schumannstraat gelegen tussen de Julianastraat en de Beatrixstraat, in de richting van de Julianastraat;

2e. het gedeelte van de George Madurostraat gelegen tussen de L. G. Smithboulevard en de Beatrixstraat, in de richting van de L. G. Smithboulevard;

3e. het gedeelte van de Irenestraat gelegen tussen de L. G. Smithboulevard en de Beatrixstraat, in de richting van de Beatrixstraat;

4e. het gedeelte van de Julianastraat, gelegen tussen de George Madurostraat en de Maria Christinastraat, in de richting van de Maria Christinastraat;

5e. het gedeelte van de Beatrixstraat, gelegen tussen de Irenestraat en de Maria Christinastraat, in de richting van de Maria Christinastraat;

6e. het gedeelte van de Maria Christinastraat, gelegen tussen de L. G. Smithboulevard en de Julianastraat, in de richting van de L. G. Smithboulevard;

7e. het gedeelte van de Lagoenweg Noord, gelegen tussen de L. G. Smithboulevard en de Zoutmanstraat, in de richting van de Zoutmanstraat;

8e. het gedeelte van de Noordelijke rijweg van de L. G. Smithboulevard, gelegen tussen de Lagoenweg Noord en perceel No. 23 aan de L. G. Smithbouwevard in de richting van de Lagoenweg Noord.

B. dat het met ingang van 9 Augustus 1950 te Oranjestad verboden is te parkeren met motorrijtuigen, rijtuigen en handkarren:

1e. aan beide zijden van het gedeelte van de Irenestraat, gelegen tussen de Beatrixstraat en de Wilhelminastraat;

2e. aan de Oostzijde van het gedeelte van de Beatrixstraat, gelegen tussen de Maria Christinastraat en de Irenestraat;

3e. in het gedeelte van de Julianastraat, gelegen tussen de Maria Christinastraat en de Irenestraat, aan die zijde van de weg als door daartoe strekkende verkeersborden is aangewezen;

4e. aan de Westzijde van het gedeelte van de Lagoenweg Noord, gelegen tussen de L. G. Smithboulevard en de Zoutmanstraat.

C. dat het onder A. en B. hiervoren vermelde, door desbetreffende verkeersborden ter plaatse is aangeduid.

MAAKT BEKEND:

dat met ingang van 9 Augustus 1950 het gedeelte van de L. G. Smithboulevard te Oranjestad, gelegen tussen de Maria Christinastraat en de R. A. Schumannstraat, wederom voor het verkeer in beide richtingen is opengesteld.

Aruba, 3 Augustus 1950.

De Gezaghebber voornoemd,

HESSLING.

# SPORT

SITHOC — VEENDAM 2—1.

Er komt nu toch tekening in de strijd om het kampioenschap van Curaçao na de match tussen de rood-blauwe Collegemannen en de jongens van Salinja van voorzitter Wiels.

Veendam heeft het echter deze maal moeten afleggen tegen een overwegend sterker Sithoc, dat nu niet onverdiend wilde verliezen, en zo stijgen de kansen van de kampioen Jong Holland en van het jubilerend SUBT, dat alles op alles zet om juist dit jaar de titel te behalen.

Het Stadion was vrij goed bezet en de wedstrijd de moeite waard, mede dank zij het goede leiden van onze referee Nr. 1, de heer van Rosberg.

OM DE DUBBEL TENNIS KAMPIOENSCHAPPEN.

Gisteren zijn de tenniswedstrijden onder auspiciën van de N. A.L.T.B. voor de heren dubbel en gemengd dubbel kampioenschappen 1950 weer gestart. Gespeeld zal worden op de banen van Asiento, CBLO, en CSC. Het sterk bezet tournooi zal ongeveer tot 20 Augustus duren. De geplaatste spelers zijn: voor het heren dubbel:

I. Pimentel — R. Pimentel; N. M. Chumaceiro — O. Salas; J. Lowey Ball—A. Aeschmoneit; G. Philip — A. Jesurun.

Voor het gemengd dubbel zijn geplaatst: Mej. Jansen — Hr. Chumaceiro; Mevr. Lenderink — Hr. Gerharts; Mevr. v/d Brugge — Hr. v/d Brugge; Mevr. Rosenthal — Hr Rosenthal.

TOUR DE FRANCE

Sint Etienne. — De 19de etappe van de Ronde van Frankrijk ging van Briançon naar Sint Etienne over een afstand van 291 km. Winnaar werd Germiniani van de Franse A-ploeg in 8 uur 49 min, 11 sec. vóór de Zwitser Kübler, die 8 uur, 49 min., 45 sec. over deze afstand deed en de gele leiderstrui behoudt met een totaal tijd van 126 uur. 42 min. 44 sec. De Belg Ockers staat tweede met 126 uur, 46 min., 10 sec. en de Fransman Bobet derde. De Nederlander Wim de Ruiter werd in deze etappe 30ste in 9 uur, 11 min., 36 sec. In het algemeen klassement staat hij op de 29ste plaats met 128 uur, 31 min., 10 sec. In het ploegenklassement staat Bobet op de eerste plaats vóór Ockers en Robic. Vandaag, Vrijdag, is het een rustdag te Sint Etienne.

# Film

Wie dit weekeinde naar *Cinelandia* tijgt om de film „Wabash Avenue" te zien, kan een andere fakir bewonderen dan de hongerende heer Urbano, nl. de vrouwelijke pin-up fakir van Hollywood, de blonde aantrekkelijke Betty Grable, trekpleister van al zoveel films.

En wanneer daarbij gevoegd mag worden het spel van een acteur als Victor Mature plus de kleuren van Technicolor, die natuurlijk nodig zijn om Betty alle luister te geven en een verhaal, dat zelfs wel enige sociale inhoud bezit, dan weet U dus, dat Cinelandia alle elementen biedt voor een geslaagde avond van filmgenot.

In het voorprogramma interessante journaals van het wereldgebeuren.

Wie Arthur Rank zegt, weet dat er op filmproductie iets merkwaardigs — en altijd wat goeds — te verwachten is en deze wetenschap werd gisteravond nogmaals bevestigd, toen in **WEST-END** vertoond werd de kleurenfilm „The man within".

Een film met een buitengewoon boeiend gegeven en een sterke rolbezetting. De menselijke feilen en sterkten, haat, liefde en andere sentimenten zijn door Rank's meesterhand kunstig geweven in een tapijt, waarvan het weefsel fascinerend werkt op de verbeeldingskracht van de toeschouwer. De film telt vele hoogtepunten, o.a de achtervolging, volgend op het verraad. Wij kunnen een bezoek aan dit theater warm aanbevelen.

In **ROXY** draait „Paid in full". een oud thema van de afgezaagde driehoeksverhouding in een ander kleed gestoken maar altijd met dezelfde afloop en verwikkelingen. Het geheel doet wat bombarisch aan, de tragiek is er flink ingebracht en het happy-end komt er, zij het met de tragische dood van Elizabeth, die lijdt en liefheeft, maar die de oogst net niet kan binnenhalen.

# INDONESIE

DE STRIJD OM DE „TURK"

's-Gravenhage. — Men veronderstelt, dat het Indonesische kabinet, wanneer het a.s. Dinsdag weer bijeenkomt, een beroep bij de Britse Privy Council zal indienen tegen de beslissing van het hof te Singapore om de voormalige Nederlandse commando-strijder „de Turk" Westerling vrij te laten, aldus een bericht, dat alhier werd ontvangen van Aneta. De Indonesische premier, Mohammed Hatta, zei vandaag, dat, indien Westerling in Nederland aankomt, de Indonesische regering met de Nederlandse regering contact zal opnemen. „Maar wij zijn niet van plan onze voornemens bekend te maken", zo voegde hij er aan toe.

„SEE FOR YOURSELF"

Djakarta. — A.s. Maandag zal een vliegtuig met zeven journalisten, onder wie de correspondent van Aneta, vertrekken voor een „see for yourself"-bezoek aan Ambon, het toneel van de Zuid-Molukse opstand tegen de Indonesische regering.

PROTEST

Rotterdam. — In een artikel, getiteld „Misbruik van Schepen" wijst de „Nieuwe Rotterdamse Courant" erop, dat de bemanningen van de KPM ontstemd zijn, daar enkele schepen gebruikt worden voor het vervoer van RIS-troepen naar de Molukken, terwijl de laad- en reddingsboten gebruikt worden voor landingsoperaties.

## Wereldnieuws

EX-KONINGIN VRAAGT HULP

Geneve. — Ex-koningin Joanna van Bulgarije heeft zich tot de Internationale Vluchtelingenorganisatie gewend met het verzoek, of zij als verplaatst persoon in aanmerking kan komen voor hulp. Ex-koningin Joanna, vroeger prinses Giovanna van Italië, is 43 jaar oud en woont met haar twee kinderen in Egypte. Zij is weduwe van koning Boris van Bulgarije, die in de oorlog vermoord is.

LABOUR MEERDERHEID 4 ZETELS

Birmingham. — Raymond Blackburn, parlementslid van de Labourpartij, heeft als lid van die partij bedankt, waardoor de regeringsmeerderheid in het Lagerhuis tot vier verminderd is. Blackburn zei, dat naar zijn mening Churchill premier van een coalitie-regering moest worden. Hij zal niet naar de Conservatieven overgaan, maar „het enige onafhankelijke lid van het Lagerhuis" worden.

VENDETTA OM GIULIANO

Palermo. — De Siciliaanse politie meent, dat de overval op een hoofdweg, die aan twee burgers en een politieman het leven kostte, het onderdeel is van een vendetta (bloedwraak) om de dood van Salvatore Giuliano te wreken.

PAUL ROBESON ZONDER PASPOORT

New York. — Volgens de „New York Times" heeft het Amerikaanse departement van buitenlandse zaken de communistische negerzanger Paul Robeson verzocht zijn paspoort in te leveren. Robeson heeft aan dit verzoek nog geen gevolg gegeven. De betrokken instanties hebben opdracht ontvangen te verhinderen, dat Robeson het land verlaat, aldus het blad.



# AGENDA

**WEST-END:** „De smokkelaars" Zaterdag 19 en 21 uur, Zondag 10.30 en 20.30 uur; „Superman" Zondag 16.30 uur; „The wreck of the Hesperus" Zondag 18.30 uur;

**CINELANDIA:** „Wabash Avenue" Zaterdag 21 uur, Zondag 20.30; „Partner of the Sunset" Zaterdag 19 uur; „Rogues of the Ranch" Zondag 18.30 uur.

**ROXY:** „Paid in full' Zaterdag 21 uur, Zondag 20.30 uur; „Curtail call at Cactus Creek" Zaterdag 19 uur, Zondag 18.30 uur; „Al son de la marimba" Zondag 10.30 uur; „Big calibre" Zondag 16.30 uur.

**RIFSTADION:** Competitiewedstrijd: Vitesse 1 — Transvaal 1 Zondag 16 uur.

**VREDENBERG:** Competitiewedstrijd: Jong Holland 1 S.U.B.T. 1 Zondag 16 uur.

**VAERSENBAAI:** Jaarfeest van de K.L.M.-Ontspanningsver. „De West" 20.30 uur.

**WIT-GELE KRUIS:** De nachtdienst der verpleegsters wordt waargenomen door: Zuster De Lannoy, Weg naar Welgelegen 6, tel. 3709.

**APOTHEKEN:** De weekdiensten der apotheken worden waargenomen door: Botica Wilhelmina, Hendrikplein 7, tel. 2380 en Botica Americana, Bredestraat 157 (O.), tel. 3636.

**COLONNE RODE KRUIS:** Ingeval van nood bellen: J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

**OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:** Telegraafkantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dag en nacht geopend.

Telegraafkantoor Handelskade 15: dagelijks van 07.00 — 24.00.

Telegraafkantoor Curaçao — Hato: dagelijks van 07.00 — 19.00

**CHOBOLOBO:** dining and dancing, 17.00 uur.

**GENEESKUNDIGE DIENST:** De dienst in het Stadsdistrict en de Havendienst worden van Zaterdag 5 Augustus 18 uur af tot Zondag 6 Augustus 18 uur waargenomen door M. Taytelbaum, arts, Pietermaai 6A, tel. 1750.

CUROM.

**Zaterdag:** 17.30 Muzikale kinderuitzending; 17.50 „Wat de handel U biedt" 18.50 Nieuws; 19 Dinermuziek; 19.30 Uitzending in het Papiament; 20 De band van de week: Claude Thornhill; 20.15 Uitzending voor de Strijdkrachten; 20.45 „Jij en ik en de radio"; 21.50 Bond zonder Naam; 22 Noord-Atlantica; 22.25 Nieuws en sluiting.

**Zondag:** 9.00 Zondagmorgenmelodie; 10.00 Protestantse kerkdienstuitzending; 11.00 Mevr. Joke Plesman—Busch draagt voor; 11.15 Zondagmorgenmelodie; 11.30 Katholieke morgenwijding; 12.05 Lunchmuziek; 12.30 Nieuws; 12.45 15 minuten met Bruno Walter; 18.30 Uitzending voor de Protestantse Jeugd; 18.50 Nieuws; 19.00 Dinermuziek; 19.30 Uitzending in het Papiament; 20.00 Curom's culturele curiosa; 20.15 „De stem van Amerika"; 21.15 Caraibisch Overzicht; 21.30 Grumofoonplaten; 21.55 Nieuws en sluiting.

P.C.J.

**Zaterdag:** 19.00 Gelukwens prinses Irene; en nieuws; 19.20 Rubriek voor de Vrouw; 19.30 Cabaret; 20.00 Nieuws; 20.05 Anansitory verteld door Johan Ferrier; 20.21 „Een avondje uit in Scheveningen"; 21.03 Persoverzicht; 21.18 Avondgebed; 21.21 Nieuws en sluiting.

**Zondag:** 18.15 Kinderuitzending; 18.45 Intermezzo; 19.00 Nieuws; 19.20 Artistiek Dagboek; 19.30 Het Concertgebouw-orkest o.l.v. Eduard van Beinum; 20.30 Caraibisch Commentaar; 20.40 Musicorda; 21.00 Protestantse Studiodienst; 21.30 Sportreportages; 21.56 Nieuws en sluiting.

AVROS (19 meter).

**Zaterdag:** 16.00 Kinderuurtie; 17.00 Maandagcent-actie; 17.15 Voor de jarigen; 18.00 R.A.O.'s verzoekprogramma; 18.40 Nieuws; 19.01 Klassieke muziek; 19.30 Natuurpraatje; 20.05 Dansmuziek; 20.55 Nieuws en sluiting.

**Zondag:** 7.30 Hoogmis in de Kathedraal; 8.45 Sonate No. 29 in Bes van Beethoven; 9.30 Morgenwijding; 10.00 Brandenburgs Concert No. 5 van Bach; 10.15 Ziekenuurtje; 11.00 Lunchmuziek; 12.00 Sluiting; 15.00 Voor Jarige Hindostani; 16.00 Concert; 16.30 Voor de jarigen; 17.15 Naar bed; 17.25 Nieuwe Gramofoonplaatjes 17.45 Muziek Allerlei; 18.00 „The Lutheran hour"; 18.30 Ouvertures; 19.01 Nieuws; 19.20 Symphonie No. 4 in e van Joh. Brahms; 20.00 Het Sociaal Instituut; 20.15 Symphonie no. 5 van A. Dvorak; 21.00 Weekoverzicht; 21.20 Sluiting.

# EMMASTAD

WACHTDIENSTEN:
C.P.I.M.

**Telegram Afdeling:**
5 en 6 Aug.: 18.30 — 7.30 uur W. Moulijn, tel. 2255; bij geen gehoor tel. 2285/2400

**Personeel Afdeling:**
5 en 6 Aug.: W. Lambii, Ber tel. 2330.

**Materialen Afdeling:**
5 en 6 Aug.: A. Verheul, Will gerlaan 9, tel. 2909.

**Geneeskundige Dienst:**
5 Aug. (12.30) — 7 Aug. (7.30 perts tel. 2820, b.g.g. tel. 2409.

C.S.M.

**Rederij:**
5 Aug.: A. de Lange, tel. 295 2843/4.
6 Aug.: J. Hemmes, tel. 2701.

**Scheepsagentschap:**
5 Aug.: 8 — 8 uur G. H. v tel. 2174; 8 — 18 uur kantoor 2551; 18 — 24 uur A. Bloemink
6 Aug.: 8 — 24 uur A. Bloemin

**Dok Afdeling:**
5 en 6 Aug.: L. Boeren, tel. 22

**Bioscoop:** Zaterdag: „The story cuit. Toegang boven 12 jaar. Vo jaar uitsluitend onder geleide.
Zondag: „East side, West side boven 16 jaar.

*Ons feuilleton*

# Mysterie B-29

Snel besloten ontdeed hij zich van zijn kamerjas, die hij om de twee divankussens heen dichtknoopte, hij fabriceerde er iets waarschijnlijks van en legde het op de divan, maar zodanig, dat iemand, die door de ogen van het portret de bibliotheek zou inkijken, de pop niet anders dan onder een scherpe hoek zou kunnen zien.

Om zich heel goed van het effect te kunnen overtuigen nam hij een stoel, met behulp waarvan hij op de schoorsteenmantel klom en het leek inderdaad of iemand op de divan lag met voorover gezonken gelaat, dat beschermd werd door een arm.

Met een voldane glimlach steeg hij af, zette de stoel op zijn plaats en ging de geheime kamer weer binnen, de boekenplanken veilig in hun oorspronkelijke positie trekkend.

Twee uur later kwam John binnen en zeggen dat het avondmaal gereed was. Hij vond de gast van zijn meester op de divan uitgestrekt.

En om de lippen van de slapende Freddie speelde een lichte, vrolijke glimlach.

DE SQUID KAATST DE BAL TERUG

De hertog van Framlingham, geheel in avondcostuum en met een deukhoed in zijn hand, trad zijn werkkamer binnen en knipte het electrische licht aan.

„Aha, Elveden," zei hij vrolijk, „weer bezig met zoveel heerlijke slaap verloren te laten gaan?"

Hij sprak tegen de rug van een leuningstoel, dicht bij de geheime bergplaats.

Uit de diepte van die stoel kwam een gegrom en het hoofd van de inspecteur eventjes in zicht.

„Er staat niets anders op, dan maar te wachten," zei hij, „vroeg of laat zal hij toch wel toehappen."

„Och, ja," zuchtte de hertog, „dat zeg je nu al vier nachten achtereen, inspecteur."

Elveden had wel zin om te vloeken, maar hij beheerste zich. Zijne Genade kon soms zulke plagerige buien hebben.

Zijn gastheer ging naar een buffet, en kwam terug met een karaf en syphon, die hij op een klein tafeltje nabij de inspecteur plaatste.

„Maak het je gemakkelijk," nodigde hij uit, „ik geloof, dat de whisky uitstekend is. Anders moet je dat Masters maar eens vragen."

Hij liep nogeens weg, en kwam terug met lucifers, sigaren en een glas.

„Het is een keurig merk sigaren," zei hij. „Ook daarvan zou Masters je meer kunnen vertellen. Hij rookt er iedere avond een. Daarom vertel hem toch maar liever niet, dat ik dat allemaal weet. Hij zou er door overstuur geraken, misschien."

De ogen van de hertog glinsterden vrolijk.

Op hetzelfde ogenblik verscheen het voorwerp van zijn opmerkingen in de deur.

„Is er voor mij nog werk aan de winkel vanavond, mijnheer?" vroeg Masters.

„Nee, ik ga uit dineren en zal niet anders dan laat terugkomen. Jij hebt Masters zeker ook niet nodig, is het wel, Elveden? Nee? Dat is het dan, Masters. Je hoeft niet te wachten."

De butler boog en vertrok.

„Ik zal u vanavond nog wel zien, inspecteur," zei de hertog, bij de deur. „en als u het soms nodig mocht vinden mij op te bellen, dan vindt u me wel bij de „Nocturnes". Ik zal daar denkelijk wel ettelijke uren doorbrengen met Jimmy Craven en juffrouw Richmond."

„En sir Marcus?" merkte Elveden zoetsappig op.

Zijne Genade trok zijn wenkbrauwen omhoog.

„Een natuurlijke discretie dwong mij, hem niet te noemen," antwoordde hij min of meer verontwaardigd, „het komt me voor, dat er iets gebeurd is, de laatste maal, dat jullie met elkaar gesproken hebben."

„Wel ja," merkte de inspecteur ietwat grimmig op.

„Ik zie met belangstelling er naar uit," zei de hertog met een bete glimlach, „dat de vriendschappelijke verhoudingen tussen sir Marcus en u bij de volgende ontmoeting hersteld zullen worden."

„Die niet zo ver af meer is," antwoordde Elveden langzaam. „En ik betwijfel of uw optimisme inzake een mogelijke overeenkomst, tussen sir Marcus en mij, wel gerechtvaardigd is."

Hij zonk weer terug in zijn stoel.

Framlingham keerde zich om, zei: „goede nacht" en draaide het licht uit.

Elveden grimlachte en bereidde zich weer op een lange nachtwake voor. Hij keek naar de lichtgevende wijzerplaat van zijn polshorloge en zag, dat het precies half negen was.

Hij verschoof een voet zodanig, dat die precies de deur van de brandvrije ruimte raakte, haalde een revolver uit zijn zak, en legde die voor zich op zijn schoot. Toen wachtte hij.

Hij nestelde zich overigens zo gemakkelijk mogelijk in zijn stoel en sloot zijn ogen.

De inspecteur liet veel minder slaap verloren gaan, dan de hertog in zijn onschuld wel dacht.

Toen hij zijn ogen wederom opende was het niet ver van kwart vóór één. Het vertrek was in absolute duisternis gehuld en de stilte was bijna voelbaar.

Hij keek vlug naar de safe en zag, of liever voelde, dat die nog gesloten was. Niet, dat hij nu juist door zijn dutje in de war gebracht zou zijn. Licht slaper als hij was, zou ieder geluid dat een normaal mens niet wekt, hem onmiddellijk hebben gewaarschuwd.

Hij verschoof zijn voet, waarin hij kramp begon te krijgen en ging in afwachtende houding, iets meer rechtop zitten. Blijkbaar beloofde deze nacht al even onvruchtbaar te worden als zijn drie voorgangers.

Hij was er zeker van, dat de hertog ook nog niet teruggekeerd was, anders zou hij wel direct wakker geworden zijn, wanneer de buitenste hall-deur geopend was geworden.

Dat hij dit zou gehoord hebben bleek reeds direct. Want tegelijkertijd dat die gedachte hem door het hoofd flitste, hoorde hij de deur werkelijk opengaan en met een besliste klap weer dichtslaan.

Geheel en al aandacht ging hij nu, ingespannen luisterend, rechtop zitten en liet zich weer met een glimlach terugvallen in zijn stoel.

Uit de hall klonken de klanken van een liedje.

Het liedje brak plotseling en nu hoorde men het van iemand, die struikelde.

„Verdraaide.. hik.. kwam een gemompel uit, en toen zette de solist zijn liedje weer voort.

Elveden glimlachte. Na slechte vorderingen te oordelen was Zijne Genade ongetwijfeld een beetje boven zijn theewater.

Toen hoorde hij een scharrel tegen een stoel, die omviel en het liedje werd evenals plotseling.

In het donker tastte de inspecteur naar het tafeltje, en een glas in.

In absolute stilte verliep tijd en de inspecteur, wederom neerzettend, of hij de hertog, die al schijnlijkst hulpeloos erg de grond lag, te hulp men.